Ն° 8070 1912 ՄԱՐՏ 1-14 ԲԻՆՃԻԼԻՆՊԻՀ 1 ՄԱՐՏ 327 28 ՆՃԻ ՍԷՆԼ.

ՍԱՀԻՊԸ ԻՄԹԻԱԶ ԵՎ ՄԻԻՏԻՐԻ ՏԱՎԱՆ ԵՎԷՐԵԼԻ ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսպի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ Թաղիի քեռսպի 1877

ԳԻՆԸ ԱՅԻ ԴԱՐՁԵՍԸ Ն. 49

Կազեթայա՝ յայիս մինչեւ հագզընտ ահ՝ իպի իմթիյազա միւռանաաթ օլընր։ Մազպուզլար սահ՝ իպի իմթիյազընն իմ-ցաստընը վե իտարեխանենին մեհիրը մախ-սուսընը ծամիլ օյմալը տր։ Ցեռն օլընմայան եվրազ իատ օլընմազ։ Իլանաթ էրայիթի միւթեհիլ իլե նեռ օլուռնուռ։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ԵՎ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սքանչել վե Թաւրա, սեռեվիյի	130	ղրշ.
» » »	6 այլընը	70 »
» » »	3 այլընը	40 »
Մեմալիքի էճճեպիյի սեռեվիյի	32	ֆր.
» » »	6 այլընը	17 »
» » »	3 այլընը	10 »

ԱԳԱՐԱԹԸ ՄԻԼԼԻՅԷ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԷ ԱՑԻՏ ՉԻՖԹԼԻԿԻՆ ՄԱՀԼԻՒ ԱՑՑ ԻՏԻԼՄԷՍԻ

Ազգ. ժողովին սոն իճթիմաընտա ազատան պիրի, Երուսաղէմէ այիտ օլուպ, նէտարգուէ խարիճինէ պուլընան զիթթլիկին մահլիւ ատտ իտիլմէսինէ պիր զաչ կիւնտէն պէրու կաղէթալատա օղընան մալիւմաթին նէ տէրէճէ մէվսուզ օլաբողը վէ պուռնա գարբը նէ թէպիր իճրա իտիլտիկինի սօրմը, հալպու քի միլէթին զուվվէի իճրայէսի օյան Խան ժողով պու պապէ տէրնալ ճէվպ վերէճէք հալէ օլմատընտան կէլճէք իթիմատա իյզահաթը լազմէյի իթա կյլէմէյի վա իթմիշ տիր։

Պու սրալ էհէմմիյէթի պիր մէսէլէյէ այիտ տիր վէ պու էհէմմիյէթ պաշ-ըմա իքի նօգթատան իլերի կէլիյոր։ պիրինճիսի իշին մատտի ճիրէքի տիր՝ եանի միլէթ պու չիթթայի էլտէն չը-գարբրա 80-90000 լիրա զայլ իտէճէք տիր։ Բանկալթի գապրիսթանընտան 30000 լիրալը եէր սօգալա թէրք իտ-լիպ, անճագ նրսիք գատար պիր բարա պընապիլտիյի հալէ, հէր քէս միլէթին ելինէ 15000 լիրա կէչէտիյնտէն պահս իթտի, հաթթա կիտնլէրճէ պաղը կաղէ-թալար, պու 15000 լիրանընն նէ գատարը նաղբա բարա օլաբողը վէ պու բարանընն զաչ օգգա ալթուն օլաբողընը հիսապ իթ-տիլէր եազընբլար։ Պունլար մուսալզէ իտիլէճէք չէյլէր տեյիլ, միլէթին փուզարա օլաբողընա տէլալէթ իտէր։ Պու կիւն 15-20000 լիրա սէրվէթ սահ՝ իպի օյան էքսիճէ ատտամընդ վար տր, ֆագաթ միլէթին ահվալը մատտիյէսի եօյէ պիր մերթէպէսէ տիր քի, 15000 լիրա սէրվէթը միլիյէ նօգթատ նազ-բընա էբէլիճէ պիր բարա տր։ Ֆագաթ պիր թարաֆտան 15000 լիրա ալտրընը-մընա մէմնունն օյմագ, տիկէր թարաֆ-տան 3 միլլինէ միւսաավի պիր մէպպաղ զայլ իթմէք էլպէթէ գօյայ գօյայ ու-նուտընը պիր չէյ տեյիլ տիր։ Պու պի-րինճի նօգթատը տր։

Իքինճիսի՝ իշին իչինտէքի մանէվիր ճիրէթ տիր։ Էկէր Երուսաղէմէ այիտ օլաբողը գայտէն մուսատտադ օյան պէօյլէ պիր արադի ու չու տէվրը մէշրու-թիյեթէ մահլիւ տէյու զայլի օլմորը-սա, այնը սուրբեթէ այնը թարգտա ումում քիլիսէ վէ մէգթէպ էմլաքը տա զապթ օլընապիլիր, պիզիմ տէ իթիրազա հագզըմըզ օլամազ։

Էվվէլա պու իչի մուխթասարէն թա-րիխ իտէլիմ։ Եէտարգուէ խարիճինտէքի Երուսաղէմ չիթթիյի, «Ցակոբ վէլէտը Զեբեթիա» նամբյլա գայտ օյունմը։ տր։ Պու իսիմ Ս. Ցակոբեանց մանաստիրը-նէն մանէվիր իսմի տիր։ Նէ 30 սէնէ էվվէլ նէ տէ 100 սէնէ էվվէլ պու ի-սիմէ պիրի եօգ իսի։ Ֆագաթ հիւ-քիմէթ թասարրուֆը էմլաք մէսէլէ-սինտէ հէր վագթի պիր չախս կէօրմէք իսթէյինտէն պու իսիմտէ պիր չախս կէօսթէրմիյէր վէ ալամ սաթըմ էնա-սընտա վանքին միաբանլարընտան պիրի Ցակոբ վէլէտը Զեբեթիա նամբյլա մէյ-տանա չըգրպ թագրիր վէրմիշ տիր։

Սէնէլէրտէն պէրու հալ պէօյլէ տէ-վամ իմմիշ վէ Տէթթէրը Խագանի իլե մանլիւաթ պունին պէօյլէ օլաբողընը գիլտիյի հալտէ ալամ սաթըմարը իճրա իմմիշ տիր։ Հալպուզի 7-8 սէնէ մու-զատէմ Եէտիգուէ չիթթլիկինին պիր թարաֆինտա պիր քէօչկի պուլընան Նէնր Եմանէթի մէմուրլարընտան Մաղնար պէյ, վանքին եէրինէ թէճավուզ էյլէտիյին-տէն, օյթարիխտէ պուրատա Երուսա-ղէմ վէքիլի պուլընան Դէորգ եպս. ի-զամի տավա էյլէմիշ վէ Մաղնար պէյ պու տէֆա վանքա այիտ օլաբողը պէյան իտիլէն չիթթլիյին մահլիւ օլաբողընա տտիր պիր իթթիրազա պուլընմըշ տրը։ Մահքէմէ պու չիթթլիյին ահիպինէ Սիմոն եպս.ը ատտ իմմիշ տիր. գիրա վագթրյա Սթանպօլտա վէքիլ օլաբողընտան ալմա սաթըմ իլլէրինտէ զարբշմըշ տրը, մա-ցամ քի մուսամիլէյի սօնրատան վէֆաթ իմմիշ տիր, քէնտի իւզէրինտէ պուլը-նան էմլաք տա մահլիւլ օյմըշ տրը տէմիշ։ Երուսաղէմատուն պու մէսէլէյի ուզուն ուզատիյէ միւզաքէրէ իտէրէք, Սիմոն եպս.ին վէֆաթրյա եէրին մահլիւլ օյաբո-ղընը գապուլ իմմէք իչիւն, ծնրն սա-հիպի պէրնայաթ տրը տէյիպՇահպաղեան Վ.ի մահքէմէյէ կէօսթէրմիշ տիր։ Զաթէն Շահպաղեան Վ. գատիմէն Երուսաղէմ միաբանը օլտրընտան, պու կիւն սահիպ օլան էքսիճէ ատտամընդ վար տր, ֆագաթ միլէթին ահվալը մատտիյէսի եօյէ պիր մերթէպէսէ տիր քի, 15000 լիրա սէրվէթը միլիյէ նօգթատ նազ-բընա էբէլիճէ պիր բարա տր։ Ֆագաթ պիր թարաֆտան 15000 լիրա ալտրընը-մընա մէմնունն օյմագ, տիկէր թարաֆ-տան 3 միլլինէ միւսաավի պիր մէպպաղ զայլ իթմէք էլպէթէ գօյայ գօյայ ու-նուտընը պիր չէյ տեյիլ տիր։ Պու պի-րինճի նօգթատը տր։

Իքինճիսի՝ իշին իչինտէքի մանէվիր ճիրէթ տիր։ Էկէր Երուսաղէմէ այիտ օլաբողը գայտէն մուսատտադ օյան պէօյլէ պիր արադի ու չու տէվրը մէշրու-թիյեթէ մահլիւլ տէյու զայլի օլ

ճուա օլմասը ղընտան գուչը թէրք օլընմալը տրը։

Խիւասայի քէլամ պիր ֆրչը թախլիյէ էտիլիր Լոլմէղ պուռնը պիր գաչ քէրէ սու իլէ եայգամալը տրը։ սուչը սիզվլուիքտէն սմրաչֆիրչը խաֆիֆճէ ֆլուքիւրալէնիր։ քիւքիւրալէմէ ամէլեաթը ֆրչը իչինտէ քիւքիւրալի պիր ֆիֆիլ եագմազատան վէ ֆիֆիլի չզարարզատան սմրա ֆրչընը թարասընը թրգամագատան իպարէթ տիր։ քիւքիւրա եագմա մուամէլէսի ֆրչը ալզուլմադատան մուհաֆազա էտէր իսէտ պիր ազ վազրթ էվվլ քիւքիւրալէնէն ֆրչընը չարպա վազ օլընճաղը զէման եէնիտէն եյգանրպ քիւքիւրալէնմէսի լազըմ օլաղը խաթրատան չզարարլմամալը տրը։

Օսմանը չարապճրարը չարապ գապալրընը տախմ հիւսը հալտէ պուլնըտրրմասը լազըմ օլտուղը խաթրատան չզարմայուպ չարապլարընը գոգուատան արի վէ խալես օլարագ իմալ էտէրլէրսէ չարապլարընը էվրօքատա գազանմը օլտըղը բաղզէթին կիմիթքճէ թէզայիւտ էամէկկիտէն էմին օլապիլիրլէր։

Պիզ Օսմանը չարապլարընը պու տէրեճէյէ վասը օլմալարընը արզու էտէրիզ։ պու իսէ չարապճրարմրզընը քէնտիլէրինին էլինտէ պիր չէյ տիր։

ԹԱՐԻՃԻՑԷ

ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱՏԱՐԻ կրէվ Ռուսիայա տա սիրայէթ իմմիշ տիր։ մատէն ամէլեսի Տօմպրօվայիտէ իշլէրինի թաթիլ իմմիշլէր վէ կիւնտէլիքլէրինէ զամմ իսթէմիշլէր տիր։ թիճարէթ նէդարէթի պու մատէն պուհրանրնա պիր նիհայէթ վէրմէկէ չալըշյոր։ Պալթիզ լիմանլարրյա Բէթէրսպուրգ քէօմիւր տէբօլարընա 15 կիւնլիք քէօմիւր վար տրը։ Հիւքիւմէթ՝ Պալթիզ լիմանլարընին Ռուս տէբօլարը քէօմիւրընի թէէմին իչիւն մատէն սահիպլերի իլէ մուխապէրէտէ պուլընմը տրը։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ օրտուսընտա տախի պալնուլարընը վէ հավա ատանամասընին մէվճուտիյէթի արզուսընը իլիիգամէն գրա՝ քէնտի քէսէրինտէն երան սիսթէմինտէ պիր պալոն սաթին ալարագ թաճ թազընմա մէքասիմի հասէպիյէ հարպիյէ նէզարէթինէ հէտիյէ իսէնէկնի «Վէյէրնա Բօյմա» եազըյոր։ Պու պալոնընի միապկասը միզաքէրաթը տէրհալ պայլայաճագ վէ Ֆրանսատա եաբրըմագ իչիւն մարտ իպթիսալարընտա սբաբրը իսիլիճէք տիր։ պալոն՝ յուլիսէ Սօֆիայա թէլիմ օլընճաղ վէ պալոնը զուլլանաճագ մէմուրլար 2 զապիթ իլէ 2 քիւչիւք զապիթէն իպարէթ օլաճագ տրը։ Պու զապիթլէր թաճ թազընմա մէրասիմինտէ պալոն հավայա չբարբլրպ թէհրիւպէլէր եաբաճագլար տրը, Պուլկարիսթան օրտուսընա սբաբրը իտիլէն հավա պալոնլարը իչիւն հարպիյէ նազրը Պուլկար բարլամենթասընան 100000 ֆր։ իսթէմիշ տիր։

Ասքէրի հավա պալոնլարը սաթին ալընմագ իչիւն մէպուսլարը էքսէրիյէթինի թէչիլ իսէն ալալար՝ մէլէթին ասքէրէ հէտիյէ իսէնէկնի հավա պալոնլարընին սաթին ալընմասընա մէսար օլմալ իւզրէ հէր քէսին պիրեր կիւնլիք վարիսաթընը թէրք իսթէմէսինէ գարար վէրմիշ տիր։

ՐՈՒՍԻԱ Սթանպոլ սէֆիրի Մ։ Զարիգօֆն կէրի չազրլրզընա տարի «Ալէքսանդէ Զաթոնէկ» տէյօր քի պու հատիսէ իմբէրատօր Ալէքսանդրին Իչ Սավարդիրա եարտրը մանրումիյէթ պէնդէր։ «Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ»տէ, Մ. Զարիգօֆն կէրի չազրլմասընին սէպէպի Պապը Ալէնին խօշնուսըզըզը օլաուղը մուֆթին տէյիլ տիր տէյօր։ Պէրլինտէն չէքիլէն պիր թէլեգրաֆա կէօրէ, Պալգան Սլավլարընին Մ. Զարիգօֆա չիտանէլի խօշնուսարզըզ իպրազընտան սօյայը կէրի չազրլրզընը «Լօգալ Անձայկը» սէօյլէյօր։ «Թակէպլաթ»տա՝ Մ. Զարիգօֆն միօսիագիլ թավրը՝ Մ. Սազանօֆը մուշքիլ պիր վավկէթ սօգաճաղընը իլավէ իտիյօր։ «Թան»ա Բէթէրսպուրկտան չէքիլէն պիր թէլէգրաֆա կէօրէ, Մ. Զարիգօֆն Սէնաթօ ազալըզընա թայինի եիւզանէ տուչմէք նիշանէսի տիր։ Մ. Զարիգօֆ Զանազգալէ պօղազընընը քիչարը իչիւն քէնտի պայրնա իմիտկի մուխապէրէյի Ռուսիա իլէ Թիւրքիանընին խօշլարընա կիմիմիշ տիր։ «Թան» պունա տէյիլ օլարագ տէյօր քի Ռուս սէֆիրինին Սթանպօլտան միւֆարէգաթը էնանարտատա սան բէսմի գապուլտա Թիւրք բիճարինտան չօգալարը հազըր պուլրնմամըշլար տրը։

Մ. Զարիգօֆնը Սթանպօլտան այրըմասընա տարի «Թանին» պու կիւնքի պէնտինտէ տէյօր քի, «Մ. Զարիգօֆնին միւֆարէգաթը ալէլատէ պիր Թանվիլը մէմուրիյէթ տէյիլ տիր։ պունա սիյասի վէ ումումի պիր մանէա վէրմէք մէճպուրի տիր։ ինգլայպրմզատան սօնրա սապզ սէֆիր Մ. Զինօվիէֆին եէրինէ չէհրիմիզ կէլէն Մ. Զարիգօֆ Օսմ.— Ռուս տօսթլըզընընը էն գուվվէթլի պիր թարաֆտարը վէ միտաֆիի իսի։ պունընը գալայ պիր վազիֆէ օլտուղը իտատա իտիլէմէզ, չիւնքի իբի գոմշու ասբրլարատան պէրու տէվամ իսէն պիր տէվրէի մէճատէլէնին հէր իբի թարաֆտա թէվլիտ իթտիկի պիր թազմ հրսսիյաթը իհթիմապ վէ սօռուզլըգ իլէ պէրապէր եինէ եալընը թէքլիֆլի, բէմմ պիր մուամէլէ իպրազլա իքթիֆա իթմէքտէ օլտուղը պիր սբրատա կէլիպ տէ ալըշմը ֆիքրլեր քէօքլէշմի հրսսիյաթ իլէ թէգատտ թէշքիլ իտէճէք սուրէթտէ հարարէթլի պիր տօսթլըգտան պահա իթմէք վէ պունընը եասալարընը գուրմագ եբէյիճէ մուշքիլ պիր իշ տիր։ հաթթա կէչէն Մալիսթ մէսէլէի էնանարտատա էն եվվէլ Բէթէրսպուրկ թէլէկրաֆ ագենթէսի վասբթասբրլա եիհանա իլան իտիլէն նօթա Մ. Զարիգօֆնին էլինտէն կէչէր իքքէն, մահիյէթը միբեճավուզանէսինի մուֆքին մէրթէպէ զայլ իթմի վէ պու մէսէլէյի պէոյիւմէէն պասարրմը տրը։ պինտէն ալէյի Պապը Ալէնին խօշնուսըզըզը նէթիճէսինէ Զարիգօֆնին կէրի չազրլրզընընը սէօյլէմէք ույգուրմա տրը։ պէոյլէ պիր տիբլօմաթ պուրատան կիտրքէն անճագ պիվիմ թէչսիւֆիմիզլէ թէչեի իտիլիր։

∴ ԱՀՎԱԼԸ սիյասիյէյէ տարի տիւն կէճէ ալընան թէլէկրաֆլար տրը։

Լոնտրա 13 մարտ.—Ավամ զամարասընա թէվտի օլընան պահրիյէ բրօկրամը 4 պէօյիւք զըրնլընընն, 8 գրուազէօրընին, 20 թօրբիտօ մուխարրիպլերին, 20տէն զիյատէ ալենիզ ալիր վէ մուավին սէֆինէլէրինին ինչասընը հավի տիր։ պահրիյէ էֆքատընընն մրգատարը 2000 նէֆէր արթըրըլճագ տրը։ կէչէն սէնէ պիւտիէտէ մէսարիֆը ինչալյէ 15միլիոն իքէն՝ պուսէնէ 14 միլիոն ինկ ֆիրատ օլմուշ տրը։

Պէրլին 13 մարտ.—21000) մատէնճի կրէվ հալինտէ տիր։ մատէն հէվալիսինին էքսէր նօգթալարընատա սան ատրէճէ վախիմ հարաքէթլէր վուգուա կէլմիշ տիր։

Լոնտրա, 13 մարտ.— Բաթրօնլար իլէ ամէլէ արասընատա տիւն Մ. Ասքուիթին ըրյասէթի ալթընատա իթթիմա իսէն գոնֆերանս նիհայէթ պուլամատը։ Պու կիւն եինէ գիզլի գիզլի օլընճաղ տրը։

Համպուրկ, 13 մարտ.— Տիւն ագշամ Պէրկմանչօզատա մատէն կրվէֆիյէրի թաշլարա բօլիսլէրէ հիճում իթմիշ տիր։ Գալապալըգ՝ ֆէնէրլերի զրրմրշ տրը։ նիւմայիշճիլեր բօլիսլէրէ ըէվօրվէր աթմըշլար, պիր զըսմընը ճէրհ իթմիյէր տիր։ Ասայիշ կիւճրիքլէ իատէ իտիրմիշ տիր։

Քրիսթիանիա, 13 մարտ.— Պիր գոնթպը ճէհնուպի քեաֆիֆինէ՝ պաշարլըզը իչի պիթրմէսինի թէէմին իչիւն հիւքիւմէթ մէճլիսի մէպուսատատան թախսիսաթ իսթէյէճէք տիր։

Վիէննա, 13 մարտ.— Մուհտիր նազլ իսէն պիր գաթար իլէ պիր էչեա թրէնի արասընա Դրազով եազընընատա պիր միւասատէմէ օլմուշ տրը։ Մէճրուհ վէ թէլէֆին մէճմուը 130 օլտուղը պիտիրիլյոր։

Բօմա 13 մարտ.— «Թրիպունա» Բուսիանընն Դաֆգասիատա Օսմ. հուառուրնտաքի ասքէրի գրթալարատա պիր հարաքէթ կէօրլուտիկնի պիտիրիյոր։ Ռուս ասքէրինին թօրլանճագ եէր՝ Ալեքսանտրօպոլ օլմաճագ իմիշ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՏԷ ԻՉՏԻՎԱՃ ՏԱՎԱԼԱՐԸ

—∞—

Բաթրիգխանէ մէճլիսլէրինէ կլօրիւլէն իգտիսատ տավալարը հազգընատա էհալի պէյնինտէ պիր վազթատան պէրու չիքեայէթ վար տրը, զիրա եա իչլէր ալարա պէյքի տէ սէնէլէրլէ հալլ օլընմազ, եախօտ հալլ օլընսա պիլէ քէյֆի պիր սուրէթէ հալլ օլընրը։ Պունընն իչիւն այրճա պիր զանունանամէյէ իհթիյաճ վար տրը։ 1893 սէնէսինտէ Բաթրիգխանէ իգտիսատ տավալարը հազգընատա պիր նիզամնամէ գալէմէ ալմըշ իսէ տէ, հօգսան օլտրղընտան պէօյիւք պիր վազիֆէ իքամլ իսէմէմիշ տիր։

Տիւն Խան Ժողով պու մէսէլէյի տէ նազարը տիգգթա ալմըշ վէ իգտիսատ տավալարընա տարի այրը պիր գանուն գալէմէ ալմագ իչիւն պիր գոմիսիօն թէշքիլ էյլէմիշ վէ պու գոմիսիօն Դուբեան վէ Դիմաքսեան Ս.լար իլէ Գնէլ վէ Վէնտդ Վ.լէր վէ Վռամշապուհ Մանուկեան, Շահրիկեան, Գարագօշ վէ Գուլյումճեան էֆ.լերտէն մրբէքքէպ պուլընմըշ տրը։

Պազէն Կրօն. Ժողովտա բէտտ օլընան պիր ֆէսիր իգտիսատ իչի պիր գաչ սէնէ սօնրա ծուրն եէրինէ կէչէն տիկէր պիր Կրօն. Ժողովտան թասդիգ օլընրյոր վէ տահա պունընն կիպի տիկէր իհթիամընընզալար վուգուա պուլրյոր։ Բաթրիգխանէնին պու զարարը իլէ հէր կէօնա իթիրազնն էօնիւ ալընճաղ տրը։

——o——

ԱՆԱՏՕԼՈՒՅԱ ԿԻՏԷՃԷՔ ՕԼԱՆ

ՀԷՅԾԵԷԹՐ ԹԷՖԹԻՇԻԷ

—o—

Հիւքիւմէթճէ Անատօլույա պիր հէյեէթը թէֆթիշիէ կէօնտէրիլմէսի գարարկիր օլարընընան, պու հէյեէթէ թաշրանընն իհթիյաճանընը վէ տարալի մէսէլէսինի մանլուպ վէճճրլ իյդան էյլէմէք իւզրէ, միլլէթ թարաֆընատան Իզմիր Սանճաղրընը Տ. Մանթէոս Վ.ին կէնտէրիլմէսի գարարլաշարրմրշ վէ հաթթա քէնտիսինէ տէ թէպլիդ իսիլմիշ օլուպ, մումանիյէ քէնտիսինէ թէվտի օլընան մէմուրիյէթին սէլահիյէթինէ տտիր սիւալ իթմրշ իսի։ Տիւնքի Խան Ժողով պու մէքթուպը օղարգատան սմրա մումանիյէյին քէնտիսինէ թէվտի օլընան մէմուրիյէթի զապուլ էյլէսիյինի անլամըշ, անճագ սէլահիյէթինէ տտիր իթտիյի սիւալի տէ մէյրու կէօրէրէք, պու խուսուսատա լազըմ կէլէն մանիւմաթը պիլախզ քէնտիսինէ թէպիրզ էյլէմէկէ դարար վէրմիշ վէ այնը վաղթատա խարճրանը հազգընատա տտիր լազըմ կէլէն թէատիր տիչիւնիրտէն սօնրա, Տ. Մատթէոս Վ. Տէրսասատէրէ կէլտիրինտէ, Բաթրիգխանէէտէն թաշրա իպտանթը մէսէլէսինէ տտիր եաղրըմըշ օլան թագրիր վէ լայիհարը քէնտիսինէ թէսլիմ իտէրէք միւթալէա վէ թէտգիգատէն կէչիրիմէսինէ գարար վէրմիշ տիր։

—∞—

ԵԷՏԻԳՈՒԼԷ ՉԻՖԹԼԻՑԻ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Եէտիգուլէտէ քայրն Երուսաղէմ վանքընա այիտ օլան չիֆթլիյին մահկամէյէթի հազգընատա զուհուր իտէն մէսէլէսինին նէտէն իպարէթ օլարը էօն տահիֆէտ տէրճ օլընան մէզալէ իլէ իյգան իտիլմիշ տիր։ Պու մէսէլէ տիւնքի Խան Ժողովտա մուզաքէրէ իտիլմիշ վէ Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Տ. Սմբատ վրդ. մէսէլէյէ տարի պիտիկնի մէճլիսէ սեօյլէմիշ տիր։

Բաթրիգխանէ պու մէսէլէյէ տարի պիր թագրիր թագտիմինի գարարլաշարրմրշ իսի իսէ տէ, պու մէսէլէյէ տարի ագտէճէ մուհաքէմէ վուգու պուլմրշ վէ մահքէմէճէ գարարլար սուսուր էյլէմիշ օլարընընան, պունընը էրպապը իսիիասատան օլան զէվաթ մարիֆէթիյլէ թէտգիգ իթտիրմէյէ դարար վէրմիշ վէ պու մագսէտլէ պիր գոմիսիոն թէշքիլ էյլէմիշ տտիր։ Գոմիսիոնա Զօհրապ, Ա. Սուրենեան, Երկանեան, Դուլյումեան վէ Խոսրովեան էֆ.լէր ազա թային օլընմըշլար տրը։ Իյմապը թագտիրմատ տիկէր զէվաթ իլէ մուզաքէրէ իթրա իտէճէքլէր տիր։

Պու թէտգիգ չայանը թագտիր տիր, ֆագաթ տավանընն իպթիտա գուհուրնատ իթթիհամ իտիմրշ օլաա իսի, պիթթապի տահա խայրը նէթիճէ հուսուլէ կէլիր իսի։

—o—

ՄԱՅՍՐ ՎԱՐԴ.ԳԼՈՒ ԴՆԳԱՍԸ

Գումգապուտա քայրն Մայր վարժարան, Թաչանճեան վէ Էքմեկեան ազիլէլէրինին իյանէսի իլէ ինչա օլընճաղընտան, պու քէրրէ լազըմ կէլէն բլանլար թէրթիպ օլընմըշ վէ Մուրատեան Միհրան էֆ. մարիֆէթիյլէ քէնտիլէրինէ իրսալ իտիլմիշ տիր։ Մուրատեան էֆ. Խան Ժողովա միւրաճաաթլա տէրհալ մէքթէպ թալէպլէրինին պաչգա պիր եէրէ նազլի իլէ էսկի պինանընն թէսլիմինի թալէպ իտմիշ տիր, վէ իհթիմալ քի, Զատիկէն սօնրա մէքթէպին ինչասընա միապէրէթ իտիլիր։ Գումգապու Մայր վարժարանընընն եէնիտէն ինչասը իլէ պիր չօղ էրմէնի էանաֆ վէ ֆուգարա այլէլէրինին թահիմ վէ թահսիլինէ խըստէթ իտիլէճէյինտէն, պու պապատ վուգու պուլաճագ հիմմէթ չայանը թագտիր տիր։

—o—

ԶԷԹՈՒՆ ԱՀՎԱԼԻ հազգընատա պիր գաչ կիւնտէն պէրու կազէթարատա մալիմամթլար վէրիլիյոր իսէ տէ, պու պապատ էսասը պիր մալիմամթ ալընամատրընատան, պու խուսուսատա պա թագրիր հիւքիւմէթէ միւրաճաաթ էյլէմէյէ պէրապէր, թէլէկրաֆլա մահալինտէն թաֆսիլաթ թալէպ իտիլմիշ տիր։

ՔԱՂ. ԺՈՂՈՎ ազատընատա Լեւոն էֆ. Տէմիրճիպաչեան խաթիֆա իթթիյինտէն տիւն խաթիֆասը բէտտ օլընմըշ տրը։ Մումանիյէյէ Բաթրիգխանէ թէնսիգաթը մէսէլէսինին թէէմիսիրը տուչար օլտրղընտան սօյայը սա տէվամ մէմուրիյէթէ լէզում կէօրմէմիշ օլարընընան, Խան Ժողով տիւնքի իթթիմանընտա Բաթրիգխանէ թէնսիգաթի մէսէլէսի իչչին կէլէճէք ճուսմաա կիւնի Խան Ժողովին ապաք իթթիմանընա զարար վէրմիշ տիր։

ԷՆԴԱՐԻ առաջնորդը Բարգէն եպիսկոպոսին թավսիյէսիյլէ պու կիւնլէրտէ Բաթրիգխանէյէ սապալսրզ պրյարգրզ Յովհաննէս իսմինտէ պիր տէլիգանը կէլէրէք, քէնտիսի հէր նէ գատար չօճուգլընընան պէրու երքէք էլպիսկոպ կիսմէքտէ իսէ տէ, սալն զզ օլուպ, Ամասիատա ուզմուշ օլտուղընը պէյան իթմիշ տիր։ Թիւչիւքլիկինտէ երքէքլէր մէքթէպկնէ կիթմիշ վէ Ամասիա սու ճօլումընտան էֆրասը այիլէսի պօղըլըպ, տօսթլար թարաֆընատան Խարբուրտատաքի Եփրատ Դօլէճէ իրսալ օլընմըշ տրը։ Դօլէճ մլատիրիյէթի մէզպուրէ իւզրինտէ պաղը չիպէհէլի էմարէլէր կէօրտիյինտէն մէքթէպտէն չզգարբը վէ Խարբուրդատա պիր միւտէթ գալտրգատան սօնրա, էնգարէյէ կէլիր վէ Առաջնորդ՝ Յովհաննէս թէմիյլ օլընանընն պիր զըզ օլտրղընը հիւքմ իտէրէք, Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրիր։ Բաթրիգ վէքիլի թարաֆընատան մէզպուրէ պիր էրմէնի խանէսինէ թէսլիմ օլուրը։ Շիմտի մէզպուրէ իչչին էլպիսկ թէտարիքինէ չալըշըրյոր, տիկէր թարաֆատան տա Ամասիայա պու զըզընն նէ սուրէթլէ էրքէք թանըլտրը օրրմըշ տրը։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՅԻ 40 եաշընտա Ամասիայը պիր էրմէնի միւրաճաաթ իտէրէք, վուգուաթտա աչզզ պիր օվատտա եամմըշ իքքէն գարընընա պիր եբլան կիրտիյինի վէ էլան գարընընն իչչինտէ հարաքէթատ պուլընտրղընը սեօյլեյօր։ Մէրզում տօքթ. Եաղուպեանա կէօնտէրիլիպ, իթթա իտիլէն թէտգիգաթտա, էվհամատան իպարէթ օլուպ գարընընտա եբլան պուլընտրղընընն մասատան իպարէթ օլտրղընը պէյան իթմիշ տիր։ հալպու քի մէրզում հալէա իարար իտիյօր վէ գարընընտաքի եբլանընն հարաքէթինի տույտուղընը սեօյլեյօր։ Բաթրիգխանէ մէրզումը խասամանանէյէ կէօնտէրմիշտիր՝ ազինէ թէալիւգի վար տրը։»

«Ճ. ՇԱՐԴԻՑԷ».— Վատիկան օրկանը տիմէք իսթէյօր, թէրզեան բաթրիզիքատէն ազ լըրրբա, կաթողիկոս գալրը, ֆագաթ քէնտի ֆէրմանը իլէ կաթողիկոս վէ բաթրիգ տիր, հիւքիւմէթ տէ պէոյլէ թանրը վէ թանրմրշ տրը, պու իքի վազիֆէ տէ եէքթիկլերինտէն թէֆրիգ օլընամազ։ Շու հալպէ բաթրիգիքատէն տուչմէսի իլէ կաթողիկոսլրգան սա տուչմէսի իգթիդա խալ։

«Եէնի Կազէթա» պու կիւն հիւքիւմէթին պու մէսէլէսպէ խաթթը հարաքէթինի թազտիր իսէրէք, Երմէնի Գաթօլիք վաթանտաշարրտրը պէոյլա ք պիր պէյատան զուրթուլընը օրյաօրլար տէյօր վէ «սարլարատան պէրու իլք տէֆա օլարագ էհալինին հրսսիյաթը բէնիմ պիր Բաթրիգ հիւքիւմէթ թարֆինատան ազ իտիլյոր քի, իսէ պու իուսուս տտիր մէյրուսիլիյինին սարը մէմատուհէսինտէն ատտ օլընապիլիր» տէյօր իլավէ էյլէյօր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԻԹԱԼԻԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԵՍԻ

Օսմանը օրտուսընը պալօնա ատ թէճճիզ իմմէք իւզրէ «Սապահ» կազէթասը պիր խանէ աչմը վէ իլք էվնանրիլէն իանէ եէքիւնը 5407 ղրշ.ը պուսմը տրը։ Ճէմ օլընան խանէ իլէ սաթին ալընճաղ իքի պալօնատան պիրիվ ապան, տիկէրի Մեհրութիւնք թէմմիյէ օլընճաղ տրը։

Պաղը մէհաֆիլտէ չբգան չայայա կէօրէ, չայէա Իթալիա հարաքէթընը պիւթիւն Օսմ. սահիլէրինէ թէմիլ իտէրէք տեվվէթլէր քէնտի մէնֆաաթլարընին պօղըլաճաղընը իլէրիյէ պիրբէք տահա ֆազլա պիթարաֆը սազլայամայաճագլարընը պէյանը Օսմ. հիւքիւմէթի նէզտրնատ սուչ թէչպիսինտէ ըսրարատա պուլընճաղլարընը «Թանին» եազտրյատան սօնրա տէյօր քի. «Պու չայինընը էհէմմիյէթի մախսուսէսի եօք տրը. եասալչ տայմա սուչ արզուսընը պէալէյէն Թիւրքիանընն Թարապլուս հասիէսինին զուհուրընա գաթիէն սպպէպ օլմասընը վէ սրրի Իթալիանին հասէտի պէոյլէ պիր հալ ինթաճ իթթիհինատընը տրգազթա ալընրրատա, անքեամը հուգուգը տիվէվլէ ըիայէթքատ օլան տէվլէթլէրին սուչ խուսուսընատա Թիւրքիայը հիչ պիր սուրէթլէ թազիիկ իտէմէյէճէքլերի բէք սաալիմ պիր զանն տրը։»

Հարպիյէ, Պահրիյէ, Խարճիյէ նազրրլարը վէ Տախիլիյէ նազրը վէքիլինին միւզէյի զիյարէթլերինտէ պաղը կազէթալար Իթալիա ֆիլօսընին Զանազգալի կէչիպ Սթանպօլ բէչկեանընա գատար կէմէլէրի մէմու օլտուղընտան մալիմտէքի սաարը սաթիգանին էմին պիր եէրի նազլի թէֆսիրինի չբգարմըշլար իսէ տէ, «Թանին» պունընն ապը օլմայրպ միզնին թամիրէ միւհիմ եէրլէրինի թէֆթիլ իթթիքլերինի եազրյոր։

Մէքթէպը Սէնայի թալէպէ՝ քէնտի եարարզալարը ալէաթ ու էշեալը սաթիպ հասրլաթրյա պիր պալոն ալարագ հիւքիւմէթէ հէտիյէ իսէնէկլէր տրը։

Պէյրութի պօմպարտմանընտա գոթ օլընանլար մէյանընտա 25 Պուխարա հաճիսի պուլընտրզընտան Ռուսիա գէնսալսը պունտար իչչին թամամեաա իթթիմլր։

Սագրզին Լիմնի լիմանընա Իթալեանլարընն ասքէր չբգարմագա թէչպիսիքթիքլերի վէ պունընն իչչին հաղբրլրզալարտա պուլընտրզլարը ռիվայէթ օլընմը իսէ տէ, պունընն սագզ աղաճը եարրաղը թօբլամագ իւզրէ պիր թազմ թիւճճար եէչքէն կէմիլերի կէլերէք թաֆսասընին տրարը չբգրպ աթէչ եագմալարընատան տօյայը խալզին եանընը անլյընատան իլերի կէլտիկի Այտրն վիրյէթինտէն պիտիրիմիշ տիր։

Բօմատան «Թան»ա եազբրմը տրը՝ «Պէչ տէվլէթ սէֆիրլերի կէչէն կիրն պրը այրը խարիճիյէ նէզարէթինէ կիտպ Իթալիանընն սուչ հագգընատա սօն բէկլիֆի նէ օլաճաղընը սօրմըշլար տրը։ Իթալիա հէնուզ ճէվապ վերմէմիշ տիր։ պու թէչպիսա այնը զէմանատա Սթանպօլտա եաբբլաճագ միւզաքէրաթա էատ թէչքիլ իթմէք մագսէտինտէն իլերիկիմիշ տիր, Իթալիա էֆքեարը ումումյէտի պու թէչպիսինն հիւմնը նէթիյէ պուլաճաղընը բէք իւմիտ իթմէյօր, մամֆիհի պու թէչպիսի հիւմնը թիլագը իտիյօր։ Բէք մաարուֆ բիճալատ պիրի կէչէն կիրն տէյօր իտի քի «Պէ տէօյիւմէկէ պաչլամատան էվվել սայլարը պաղանմըշ պիր տուէլլօճրյա պէնզէյօրզ, տահա ուզուն միւտէթ պէոյլէ գալմագ հագկգաթէն գապիլ տէյիլ տիր։» Շիմտիյէ գատար սօուգ գանլրլրզա նարաքէթ իտէն Իթալիա էֆքեարը ումումյէսինին հալ պէօյլէ տէվամ իտէրսէ, սապրլարընին թիւքէնմէսինտէն գօրգրլրյոր։ Մէմլէքէթին անվալը տախիլիյէսի հարբ

— 238 — ՆԱՐՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ

ղընը պէյան իտուպ եէնիտէն պիր միւթարէքէ տախի թալէպ իթմէյէ մէճպուր օլմըշ իսի։

Պաչ գոնսիլ Պոնաբարթ Բարիզտէ մուգիմ վէ Լիւնէվիլէ եազը պուլընտրզընտան, տէր ագապ պու թէքլիֆլէրին ճէվապընը իրսալ էյլէտի։ Եվվէլա հիչ պիր վէճհիլէ, մէչվէրէթէ պիր Իսկիլիզ մուբախասը գապուլ իթմէյէ բազի օլմասը։ Եէնիտէն միւթարէքէյէ, վէ Ավսթրիանընը միւրասը վէճհիլէ, կիզլիտէն ատնամ թանգիմինէ տախի Պոնաբարթ բույի բիզա էէօսթէրտի իսէ տէ, պունա տախի զըրգ սէքիզ սաաթտան զիյատէ մլհէթ վէրմէտի։ Պու ատնամէնին չարթլարը իւզէրինէ բէք չօգ տէֆա միւզաքէրէ օլմու օլտուղընտան, նամալիմ պիր չէյ տէյիլ իտի։ Ալէմանեատա Ֆրանսա ճբմհուրունա հուտուտ, Բէնօ նէհրի. Իթալիատա Ավսթրիա տէվլէթինէ հուտուտ Մինչիօ նէհրի վէ Մանթօվա գալէսի. Միլանէ վէ Վալթելլին էյալէթլերի, վէ Բարմա վէ Մոտէնա տուգալրգալարը Զիզալրին ճիւմհուրունա, Թօսգանա էյալէթի Բարմա տուգասընա, վէ Բօլոատան ալընան էյալէթլէր Թօսգանա տուգասընա վէրիլմէսի, վէ Սարտէնիա վէ տէվլէթլերինին վէ Զվիցէրի վէ Ճէնօվա ճիւմհուրարընն սէրպէսթ վէ միգթէտիր օլմալարը։ Պունլար իտի միւսալէհէյէ էսաս օլաճագ չարթլար։

Մուգատէմա ժէնէրալ Սէն Ժիւլիէնի իմզա իթթիյի չարթլար տախի թրպգը պունլար իտի, անճագ Ավսթրիա տէվլէթինին օ վաղրթ պու չարթլարը գապուլ իթմիշ օլտուղընա պիր ճէզա սայրլմագ իւզրէ, Պոնաբարթ Մանթօվա գալէսինի տախի Ավսթրիանընը էլինտէն ալըպ Զիզալրին ճիւմհուրը մէմալիքինէ իլավէ դըրնմասընա դարար վէրմիշ իտի)։ քի գըրգ սէքիզ զարֆիտա գապուլ վէ իմզա օլուտուղը թագտիրաէ, նէ՝ հալ։ եօգ իսէ տէր

— 239 — ՆԱՐՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ

տագպ խուսուսմէթէ պայչանընը լիլ նիհայէ ճէնկ օլաճաղընը, վէ գապուլ օլունտուղը հալտէ մատատէնին չուպաթ պիրինէ գատար էսրար գալմասընա, վէ միւթարէքէյինին իմթիտատընա բաղի օլաճաղընը տախի գաթիլին ճէվապ վէրմիշ իտի Պոնաբարթա։ Ավսթրիա մուբախասը նէ՝ պու գատար չապուգ վազրթտա ատնամէ իմզալամասընը, վէ նէ՝ տէ պու գատար էյալէթին մէճճանէն թէրք օլունմասընը միւմքին կէօրմէմիշտիրտէն, պու թէքլիֆլէրի բէտտ իյլէտի։ Իտտի տէր ագապ խուսումէթէ պաչլանընը, ֆագաթ Թունա վէ Ինն նէհրլերի քէնտարընտա, վէ Ալբ տաղլարը թարաֆընատա վէ Ատիճէ նէհրի ճիվարընտա, վուգուաթը հարպ նէ սիւրէթ քէսպ իտէր իսէ, անա կէօրէ սուլը միւքեալէմաթընը իպլրի վարտրրմագ եախօտ պիւթիւն պիւթիւնէ մէքթ իթմէք իւզրէ Ժողէֆ վէ Գոպէնճէլ, Լինէվէլ պէլտէսինտէ արամ իթմէքտէ օլտուլար։

Ճ.—Պու տէֆա մէյտանը մուհարէպէ սայրլաճագ էյալէթլերէ Պոնաբարթ պէշ պէօիւք օրտու թէրթիպ իթմիշ իսի։ Օժրօ օրտուսը Մայն նէհրի քէնարընտա, վէ Մորօ օրտուսը Ինն նէհրի քէնարընտա, Մադոնա օրտուսը Զվիչէրի հուտուտընտա, Պրիէն օրտուսը Մինչիօ նէհրի քէնարընտա, վէ Միւրաթ օրտուսը Իթալիայա տողրու եօլա չըզմաղտա իտի (Պոնաբարթըն միւրասը քէնտիսի Բարիզտէ մուգիմ օլարագ պու ասքէրէ զօմանտա իթմէք իտի։ Պու ճիւմէ պիր ֆէնալրգ վէ աքսիլիք սէպէպ զուհուր իթտիյի հալտէ, կէրէք Իթալիայա վէ կէրէք Ալէմանիայա պիզզաթ կիթմէյէ տախի թալիպ օլտուղընտան, արապալարը վէ հէր պիր էչեա վէ ադրրլըզը Տիժոն չէհրինէ եօլանըլմըշ իսի։ քի կէրէք Իթալիայա վէ կէրէք Ալէմանիայա հիվար սիւչէր)։ Օժրօ

զնտա պիր ֆիքր բէյտա իթմէք իչիւն հէր թարաֆտա բիճալը սխյանխյէտէն ամէլեյէ գատար չու սէօզլէր թէքբար օլընդյոր։ Օսմ. հիւքիւմէթի պաղբարդրնը գավլենէմ սիրան վէ մուհիմմաթ գաչադճըլըը, զաղթան իլամը, էհալի արասընտա թութիրանէ մահիրանէ սխյաէթ ապյէսնտէ մուհարէպէյէ տէվամ իտէպիլմէքտէ տիր։ Սահիվն վիւսաթը հասէպյէ տէնիզատ գաչադճըլըը մէն իթմէք գապլ տէյիլ տիր։ Օսմ. հիւքիւմէթի թարապուտտա տէվէրան իտէն դանը գալպկեանը արը, գալպկեանա պիր տարպէ էնտիրմէքէտ արթըզ դան տէվամ իտէմէյէնէք, մուհարէպէ տէ իսթամ պուլանագ արը։ Եկէր Պապը Այի ասքէր վէ պիլասաա զապրթանընը չէքբսէ, ասքերի թէչքիլաթ թէմամբյա պօղըլանագ վէ եէրլիւերին արզը ինդյասը գօլայլանագ արը։

«Պիտէն ալէյն Իթալիանըն Թիւրքիայա սօղրուտան սօղրույա թէարրուզ իթմէքտէ մէնֆաաթը վար արը։ Այնը զէմանտա պու Իթալիանըն պիր հադը արը. յինքի մուհարէպէ Թարապուտտա ճէրէյան իթմէքէպէ պէրապէր եալընդը օրատաքի վասրթարար ինհիարը իթմէյօր. Օսմ.հիւքիւմէթինտէն լագըմ կէլէն մուավէնէթ տիրիդ իտիլմէյօր։ Տիկէր պաղբարը տա Իթալիա սօղրուտան սօղրույա Օսմ. հիւքիւմէթի ալէյհինտէ հարքաքէ իտէմէյէճէկնէր, զիրա Թիւրքիա սահիպնին հէր նօգթասընտա էվրօբա մէնֆիի պուլընտրդընը սէօյլէյօր։ Օ հայտէ նէ՞ եաբտալը, Նէմէն սէվանիկնտէ մի՞ պարի հարաքատ եաբմալը։ Գրբմբզը տէնիզատ եաբրան հարքաքէ էյի նէթիճէլէր վէրմիշ տիր։ Օսմ. ասքէրինին Իարիա վէ իսամ Տահրանիկ գարբը մէվգբընը միշքիլէշմէմք իչիւն պու հարաքէթէ պէտ իտիլէճէք տիր, մամաֆիհի Իթալիանըն Գրբմբզը տէնիզատ վէ ասիլէրին տասիլտէքի մուավէֆֆագիյէթի, Եէմէնատ տայիմ պիր մէնզար ըսեան կէօրմիշ օլան Օսմ. հիւքիւմէթինի սուլհա իճապար իտէմէզ։ Պիթիւն պու տէլյիլ վէ պէյանաթը Իթալիատա Շարգտան Ղարգա, Նըմայատա ճէնուպա գատար հէր քէս Թէքբար իտիյօր, պունը եալընդը էֆքաբը միւնէվվէրէ սահիպլէրի տէյիլ, ամամ տա սէօյլէյօր։ Միւհիմճէ պիր ֆիլօ գայտարդ, հարաքէթսիզ տուրուբ իքէն, նէտէն Տէրնէտէ, Համատա սան մուհարէպէլէր կիպի միւքիրաթա կիտիլտիկի սէօյլենիյօր։ Իթալիա էֆքաբը ումումիյէսինճէ հալէթը բուհիյէ չիմտիտէն թէտգիգէ չայան արը, յինքի օլտուռգա եաբէն զէմանտա թախմին իտիլէպիլէն նէթիճէ պիրէն պիրէ զուհուբ իտէպիլիր։»

Բօլընտատա նէյր օլընան «Սթամուլ» Իթալեան կազէթասը մուհասպիրինին Հանի իսթիքամաթը եօնիւնտէ ճէրն օլընարդընը էվվէլճէ «ճէրիտէյտ եազմըշ իտիք։ «Թան»ըն ալտըը խապէրէ կէօրէ, մուամիլէյի Զէվվարատա Օսմ. գուվվէթինին թէչքիլաթնա տաիր կազմէսարնա պիր մէքթուպ կէօնտէրտիկինտէն ախիրէն թէնտա իտիմիշ իտի։ Ֆիլնագիգա մուհասպիրը մուամիլէյի քէնտինի պէր թաճիր ատյու կէօսթէրէրէք փեարտտա Զէվվարը գիյարէթ իթմիշ իտի։ Մուհասպիրէ կօնտէրտիկինտէն թէնտիտ մէքթուպընին ժան Գարէրէ կէօնտէրիկինտէ քեաղըտ իւզերինէ վէ այնը եազը իլէ եազմըտրը վէ այնը «ճաստա վէ իսպին ճէզատատ իտիլէճէք տիր» սէօզլէրի չամիշ օլտուռը Թէքմին իտիմէքտէ տիր. ճարիկ գաչմըտը. լաքին մուհասպիր՝ քէնտիսինին Ագապ գրյաֆէթինատ կիյինմիշ վէ պատընտա ֆէա պուլընտրդընը կէօրմիշ տիր. պու ճիւրաթքարատան սու գատտ Թարապուտտա սէօյլէք պիր թէէսիր հասը իթմիշ տիր։ Զինքի պունդն ֆիլի տէ ժան Գարէրինի կիպի գաչմաղա մուավէֆֆագ օլմուշ տրը։

Լահէյատէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Իթալեանլար «Մանուպա» վաբրընդն թէվդիֆիյէ գուհուր իտէն Ֆրանսըզ-Իթալեան հատիսէսի պու սէնէ զարֆտտա Լա Հէյ մահքէմէսինտէ միւզաքէրէյէ գոնահագ տրը։ Միւզաքէրաթը ալէնի օլահաղը սէօյլենիյօր։

** Թօպրուք գօմանտանլըդընտան Հարպիյէ նէզարէթինէ իյար օլընմըշ տրը.

Փեար. 27 սապտը տիւշման Թօպրուտա իքի տաղ պաթարեասը վէ 3 թապուր բէյատէ ասքերի գուվվէթիյլէ խթիհքամարընը պրագրպ Նազուրա խթիգամէթինատէն պիդիմ իւզերիմրզէ տօղրու եիւրիւմիշ տիր։ Պիղ տիւշմանընն պու հարաքէթինի կէօրիւնճէ, ատէրալ լոզմ կէլէն վազիյէթի ալրպ քէմալը չճասթա տիւշման իւզերինէ սթբլրդ վէ իլք համատտա բէրիյան էթտիք, ֆազաթ Իթալիանլար Թօպրուտան եէնիտէն իմատտ ալտըգլարընտան Թէքբար Թէճալուզ էթտիլէր։ Իթալիանլար պիդիմ չարգ վէ զարպ գօյլարըմրզընն պիրլէշմէսինի մէն իչիւն գուվվէթլերինի ճէպկէմիզ չէվիրէրէք Թէարրուզ իտիյօրլար իտի վէ պուտընն իչիւն զարպ իսթիհքամարընտան 22 թապուր բիյատ ասքերի չըգարբպ իլերիյէ սիւրիյօրլար իտի. տիւշմանընն պու մագսէտինի անլայան սաղ վէ սօլ ճէնահարբըմրզ բէք սէչէնէթլի պիր հիճուտլա իւզելելերինէ աթըմըշլամ վէ ուզունն պիր մուհարէպէ իլէ քէնտիսինի պիթապ պիր հալէ կէթիրտիքտէն սանրա հէր թարաֆտան գաչմաղա մէճաղուր էթմիշլեր տիր։ Մուհարէպէ կէճէ սաաթ Շամ խիթամ պուլըպ 11սաաթ տէվամ իթմիշ տիր. մուհարէպէ էտնասընատա Իթալիան զրբհլըլարը պիմիրն աթէշլերինի Օսմ. ասքերինէ չէվիրմիշլեր տիր. կիւլելերինի խթիհքամարտան աշըլան միթրայէզ աթէշլերինէ սօզգնարբրյօրլար իտի. զահրըմանլարըմրզին գարշըլարընտա պուլընան աթէշն չիտէթինէ բաղմէն տիւշմանա քեամիլէն զալէպ իլէ խթիհքամարընա չէքիմէկէ մէճպուր պրաղարդ։ Իթալիանլարընն զայիֆը բէք պէօյիւք տիր։ Տիւշմանատա եէնիտէն պիր չօղ թիփեճկիլերէ քիւլլի պարութ վէ թօպճըլարա, բիյատլէրէ ահա սայրը պիր թաղըմ լէվգիմ միւտատերէ էթտիք. Յէնճի ալայրն պիրինճի թապուրընտան պիր ատ Իթալիան էսիրի ալտրգ. հարպ էտնասընտա Արապ գատընլարը թա հարպ սաֆինա գատար օգգուրլպ միւճահիտլերէ սու վէ ֆիշէնկ սաղրմըշ արը քի, արապարընտան պիր ատանէսի մագթոզ սիւրմիշ տիր։ Պիդիմ թարաֆըմրդտան նիզամիյէ էֆգարընտան Համագիուլ —քի պիրի ժանտարմա արը—վէ միճահիտլերէսէ 16 մագթուլ իլէ 65 մէճրուհ վար արը։

** Կէճէ ալընան թէլէկրաֆլար.

Բարիզ, 13 մարտ.—«Էգօ տը Բարի»-նէն Բօսատան ալտրդը խապէրէ կէօրէ, Իթալիա միւթարէքէյէ ահտ պիթիհն թէքվիֆլերի բէտտ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Պէրլին, 13 մարտ.— Թուպինկատէն իչար օլընտրդընա կէօրէ, չէհրը մէգքիւբ մէչհուր աթըպպասընտան վէ տարիւ-ֆիչունն մուալիմ մուավինի Տօպֆ. Էթիրնէ Թիւրքիա գարարկեահրնտա պուլընան Ալէման Գրբմբզը Խաչ տախիլի խաթալըզլար չիպէսի միսիրիյէթինի գապուլ իթմիշ տիր։

Պաղտատ Իթլիֆ չիպէսի բիասէթինէ իւյէմատտան՝ Շուքրի Էլիֆալը էֆ։ Թային օլընմըշ տրը։

Սապրզ Սէրֆիչէ մէպուսը Պուշօ էֆ. Իզմիրատ Իթլիֆ գլիպլինատ մուհիմմ պիր գօնֆերանս վէրմիշ վէ պինէրճէ Խրիսթիյան վէ Իսլամ սամիտն հազրը պուլընմըշ արը։

Պուշօ էֆ. էնայը նութգընտա «ա՛հ հանիա ո հիբրիյէթին իլք կիւնէրինատ եաշասան հուբրիյէթ, միւսավաթ, ատալէթլէր... օնլար նէ՞ օլար.. օնլար նէ՞ թիճէատ 5—10 քիլիմրզ պիրա մեգհսի օլար» սէմիշ տիր։

Պուշատա մատա Պուշօ էֆ. նութգընտա«պիդէ եանի Հուբրիյէթ վէ Իթիլաֆ ֆբրպասընա հա՛շա ձիմուուրիյէք մագասար իսնատ էտիյօրլար. հալ պուքի հէր միլլէթ ճիմհուրիյէթէ եաշայալիլիր. լաքին պու միլլէթ Բաֆիճանսրզ, Խալիֆասրզ բայտար օլամագ» սէմիշ տիր։

ՍԷՐԱՅԷՎՈ ՀԻՄԱՅՈՒՆՏԱ.— Հարպիյէ Նազրը Մանտուա Շեվգէթ բաշա տիւն Մապէյնի Հիմայունա կիտէրէք, հուզուրը Բատիշահիյէ զապուլ պույրըմրզ արը։

ԿԻՐԻՏ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— Հանիատան Աթինայա քեշլետ էտիլէն 13 մարտ Թարիխլի Թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ՝ իսթիլալ մէճլիսի հէյեթի իճրատիյլի լաղվ իլէ իտարէի պիզգամ տէրէօհտ էթմէյէ գարար վէրտիյի պիտիրիսիյօր։

Պու գարարընն իճրատը իչիւն մէգքիւբ մէճլիսէն էմրինէ Թապի օլան մրլիս ասքերի իլէ ժանտարմալար, հէյեթի իճրատիյէնին պատէմա տէվայիրի հիւքիւմէթէ կիհմէթլերինի մէն իսթիմէք իւզրէ Թահթը իշղալա ալմըշլար արը։

Կիրիտ ահվալը բէք ղիյատէ ֆէնալաշմըշ արը։

Պու հավատիս Բարիզտէն ալընան պիր թէլէկրաֆնամէտէ տախի թէէլիւտ օլընարագ իսթիլալ մէճլիսի Կիրիտ հիւքիւմէթինի լաղվ էթմէյէ գարար վէրտիյի վէ մէճլիս բէիսի հիւքիւմէթինի գաբաք Թուրքմանընը ժանտարմալարա թէպլիղ էթմէսի վէ իսթիլալ մէճլիսինին պու մուամէլէսի համի տէվլէթլերէ վէ սայիր տէվլէթլերին էճնէպի գոնսօլօսլարընա ղայէթ չիտէթլի պիր թէէսիր իճրա էթմիշ տիր։

Աթինատան կէլէն տիկէր թէլէկրաֆնամէյէ նէզարէն, Կիրիտ իսթիլալ մէճլիսի Եունան Մէճլիսի Մէպուսանընա ատա կէօնտէրմէյէ գաթի սուրէթտէ գարար վէրմիշ տիր։ Մէպուսլար Եունանիսթանատա օլտըը կիպի մարտ 11տէ ինթիխապ օլընանագլար արը։

Իսթիլալ մէճլիսի, մէգքիւբ գարարը տիւվէլի մուաղղամայա գապուլ էթտիրմէք իչիւն էվրօբա բայիթախթլարընա պիր հէյեէթի մահսուսէ կէօնտէրմէյէ գարար վէրմիշ վէ իլճաղ էտէն զէվաթը թային էթմիշ տիր։

Մարթատան պիտիրիլմիյէնէ կէօրէ, Համիտյար նամ Ինկիլիզ գրուազէօրի մարտ 14տէ կիրիտ կիթմէք իւզրէ էմր ալմըշ արը։

Համի տէվլիթլէրին կիրիտ ատասընը իշղալ իթմէք թասավվուրընատա օլտըը Մարթատա բիվայէթ էտիլիյօր։

Ինկիլիզ Եօրքշար ալայը կիրիտ կիթմէյէ հազը պուլընմագ իւզրէ էմր ալմըշ արը. Տիանա գրուազէօրի մարտ 15տէ կիրիտ կիտէէճէք տիր։

ԹԱՇՐԱ ԱՀՎԱԼԸ.—Տէպտ ազաճատա ասքերի վէ իգթիսատի պէօյիւք պիր լիման ինյասը հազրընտաքի չարթնամէլերին Շուքրը տէվլիթէճ միւզաքէրէսի նէթիճէսինտէ, չարթնամէտէ մինտերիճ Սէլանիկ իլէ Տէհէզատ արասընտա 40 սէնէ զարֆընտա պազգա լիման եարբլամասը կիպի չարթար մէնֆաիի մէմլէքէթէ մուավիքգ էկօրիւլեմէյինտէն, մէգքիւբ չարթնամէնին բէտտիտէ վէ լիմանընն իհթիյաճը ասքերի վէ իգթիսատի թէէմին էտէճէք չարթար իլէ ատէր թարլիպինէ իմմիյաղ վէրիմէսի գարարլաշըբրլարագ մազպաթասը սատատրեթէ թագտիմ օլընմըշ արը։

** Թրապզոն էհալիսի ախիրէն վալի Պեքիր Սամի պէյ վասրթասրյա սէլամը Շահանէյէ նայրլ օլտրդընտան տօլայը արէպէտի Սէնիյէյէ արզը թէչէքքիւր էթմիշլեր տիր։

** Սիրօզընն Տէմիր Հիսար թարաֆլարընտա 8 քիլիյի տաղա գաչրան էչգլյա պունարատան քէօյ պէքճիսինի գաթլ իթմիշ վէ տիկէրէրինի քէօյ նամընա 60 լիրա թահսիս ագչէսի ալարագ պրագմըշլար արը։ Էշգլյա 25 քիլի իմիշ։

** Եազօվա թարաֆլարընտա տօլաչան մուքրէգէյի ասքերիյէ պիր չէթէյէ թէսատիֆ իտէրէք միւսատմէլերինատ հայտուալարատան 3ի գաթլ իտիլմիշ վէ 7սի տէրտէսթ օլընմըշ արը։ Ասքերտէն զայեաթ եօգ արը։

ԶԱՂԸԹԱ ՎԷ ՄԷՀԱՌԻՄ.— Խարճիյէտէն սկսյասի էվրագ սըրգաթընտան տօլայը մաղնուն պուլընան Սարաէնսքի վէ Պեարտս էֆ.էրին էվրագը պիտայէթ մահքէմէսի իքինճի ճէգա տայիրէսինէ հէվալէ իտիլմէքլէ, մարտն 11ինճի կիւնիւ մուհաքէմէլերի իճրա օլընանագ արը։

Մրլատայիի ումումիլիքճէ, պունլար հագզընտա ճէգա գանունունամէսինին 5ինճի մատէսինին թաթպիգի թալէպ վէ տէրմէյան օլընմըշ արը։

** Իսպկիւտարտա Սէլամըզդա մուզիմ Տօգի.Բարաղամեան էֆ.յէ ագամճէ էօլիւմ թէհտիսասընը հավի մէքթուպ կէօնտէրմէսինտէն տօլայը միւթէհիմ պուլընան Մերան Արթինեանընն տիւն ճինայէթ մահքէմէսինտէ մուհաքէմէսի իճրա օլընարագ 4 սէնէ հապսընա գարար վէրիլմիշ տիր։

** Քէզա Պէյօղլընտա Բումիլի խանընտա Արմենակը զաթլ գատըրյա բէվօլվէր ատասրը սըրատա Սահակ էֆ.յի ճէրն էթմիշ օլան Տիգրանրն 7 պուշուգ սէնէ քիւրէկէ գօնըլմասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

** Իսկիւպտէ Բէրզնիչէ գարագօլընան չզան տէվրիյէ էֆրատը, հուտրը Օսմանիյի կէչմէքտէ օլան 2 Գարատաղլյա «տուր» էմրի վէրմիշլեր իսէտ, իսղա էթմէսիքլերինատն միւսատմէ նէթիճէսինտէ Դարատաղլարատան պիրի Օսմ. արագիտինտէ էօլիւ օլարագ էլտէ էտիրմիշ վէ տիկէրի մէճրուհէն Գարատաղ հուտուտընա ֆիրար էթմիշ տիր։

** Սէլանիկտէ զարիպ պիր վագտա օլմըշ արը. Ժանտարմա գօմանտանը «Մէյտան» կազէթասը իտարէխանէսինէ պիր ժանտարմա նէֆէրի էէօնտէրէրէք իտարէ մէմուրընը ճէլպինի էմր էթմիշ. իտարէ մէմուրը ժանտարմանին էլինտէ Թարիրի պիր էմր էէօրմէյինճէ կիթմէք իսթէմէմիշ իսէ տէ,ժանտարմա հէր հալտէ ճէպրէն կէօթիւրճէկինի սէօյլէմէսիյէ, պիզզարուր գօմանտան հուզուրընա չըգարընտա, գօմանտան իտարէ մէմուրընա խիթապէն «էֆ. պու սիզին բաչալրանընը ժանտարմալարա վէրիպ տէ բրօբաբանանաճընդ եաբմանդտաքի մաղասատ ամլաբրյօր, պիր տանա պէօյլէ եաբմամագընընը իսթաթիսիրմ» տէմիշ վէ իտարէ մէմուրը մուգապէլէթէն՝ հուբրիյէթը չանսսիյէսինէ մալիք պիր ատէմի ճէվպկ սալահիյէթատ օլմասընընը պէյանա տայիրէսէն չըգմշ արը։

Մէգքիւբ կազէթա պու վագասը պէյան էթթիքտէն սանրա իլավէթէն՝ «իշթէ գուբրունը ուլա տէվրը իտարէսինէ եազընը պիր չալամ» տէյօր։

** Բումիլիտէ պուտտան պիր գաչ այ էվվէլ Ակէմանեաքը բրօֆ. Բիխթերի տաղ գալարբարագ քիւլիյէթլի թախլիս ագչէսի ալան վէ էսիրի սալը վերիպ ֆիրար էտէն Սթրաթի գաբատն պու քէրրէ Իսկէնտերիյէտ թէվգբֆ օլընմըշ արը։

Մէրգում՝ հիւվիյէթինի ինքտար էտիյօր իմիշ։

75000 ՖՐ. ԳԱԶԱՆՄԱԳ ԻՍԹԻՐՄԻՍԻՆԻԶ

ՖԻԼԷՄԷՆԿ ԷՄԼԱՔ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ԹՎԱՀԱԹԸՆԸ ԱԼԸՆԸԶ

Պիտիկիմիզ Մըսրը էմլաք պանգասը Թավիլաթը կիպի օլուպ, ֆազաթ ֆիյաթը 200 զրշ. կիպի ուֆագ պիր մէպլաղ օլմաղա պէրապէր, գուբա նիւմէրօլարը ծնարբանքնանէն չօգ զիյատէ տիր, եանի 2000 նիւմէրօ միւքեաֆաթ գազանճագ արը։ Գուբա քէշիսէսի իքի այտա պիր օլաճագ արը։ Գուբարար Ամսթէրդամատա ալէնէն վէ պիր մուգավէլաթ մուհարբիրինին նէգարէթի պէրնտա քէշիսէ օլընը։ Թիւրքիատա Ֆիլէմէնկ Քրէյթ Ֆոնսիէ պանգասը պուլընմարդընտան, պու Թանվիլաթ հէր զէման չիրքէթիմիզէ սաթմագ միւմքին վէ պէհէրի իչիւն տաիր սէնէվի 100տէ 6 ֆայիզ իլէ պիր լիրա էօսիւնճ ալարագ բէհն պրագտագ տաիր գապլ տիր։ Տիկէր Թանվիլաթըն 6 տէֆա բրօմէսինի ալրպ սէնէսէ 80 զրշ.ինրզը մահվ խիյօրընը։ Թէրհնը էմլաք իլէ Թէէմին իսիլմիշ օլան Ֆիլէմէնկ Քրէյթ Ֆոնսիէ Թանվիլաթընա 20 զրշ. ալթուն ագճէ թէէսիյէ իլէ սաթին ալրնրդ վէ պէօյլէճէ 68 սէնէ գատար հիշ պիր բարա վէրմէքսիզին խուտսուտ ճէպվէլյէ տէ պէօյիւք իքբամիյէլբուն պիրինէ նալլ օլաճագտընրդ։

1912 ԱՊՐԻԼ 2տէ ԶԷՔԻԼՃԷՔ ԴՈՒՐՍԱՏ ԳԱԶԱՆԱՃԱԳ ՊԷՕՅԻՒԲ ԻՔԲԱՄԻՃԷ

75000 ՖՐԱՆԳ ՏԸՐ

Պունարատան պաչգա տահա քիւլլի մըգտարատա վէ պիտէրճէ ֆրանք իքբամիյէլէր տախի մէվճուտ արը. միւպահա իթմէք վէ թաֆսիլաթ արմագ իչիւն Գալաթա Մէրթէկպանի սոգագ Հուբրիյէթ խան 13-15 նիւմէրօլարտա (էհալիյէ միւթեպիգ իթիպարը մալի) Օսմանը Գօմանտիթ Շիրքէթինէ միւրաճաաթ իտիրնիզ։ Թաչրա վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէն թանվիլաթ պէտէլի մանտաքօսի վէ նա չէք իլէ կէօնտէրիլիճէք թանվիլաթ տասլ հէման թէսհհիւտի օլարագ իրսալ օլունուր։

Մըսրը զապրթասընճա թանգրզաթ իքամլ օլընտրգտան սոնրա հայտուտը մէրգում, հիւքիւմէթը Օսմյէ թէպլիմ օլընճագ արը։

ՇԷՀՐԻՄԻԶՏԷ ԱՀՎԱԼ.— Շէհր էմմինի իլէ միւհէնտիս վէ միւթեհիտլէր տիւն ազամ Զրրչը եանկին մահէլինէ կիտէրէք, թանգիմ օլընան բրօժէ մուտիպնէէ ինչաաթ մահէլլերինի թէֆթիշ էթմիշլեր տիր։

* Պու կիւն մարտ 1 միւնասիպէթիյլէ սէնէի մալիյէ իպթիտաը օլարընտան Բուսատաթ տարիբսի իլէ կէօրիւլելերէ գօյունլար քէսիլճէճէք վէ պալզգ խանէյէ տախի մէրասիմ իճրա օլընճագ արը։

** Կէրի չաղրընան Բուս սէֆիրինին եէրինէ հէնուզ պաչգասընին թայինի իթիմադ օլընմամըշ արը. քէզա սէֆարէթ պաչ թէրճէմանը Մ. Մանտելթամ տախի թէպտիլ օլընարագ Օտէսա տարիւֆինունը բրօֆէսօրընընա թային օլընմըշ արը. իքինճի թէրճէման՝ պաչ թէրճէման թային օլընճագ իմիշ։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՍԻԱՍԻ ՃԷՐԵՑԱՆԼԱՐ ԻԹԱԼԻԱՏԱ ՍԱՆՍԻԻՐ

Միլան, 13 մարտ.— Թէլէկրաֆլարա վագը օլան սանսիւր չիտտէթ քէսպ էթմիշ տիր։ Միլանատա մէյտանը հարպատան կէլէն թէլէկրաֆնամէլէր զապթ ու միւսատիրէ օլընարագ բարչալանմըշ արը։ Հիչ պիր սիասի մաիւմամը հավի օլմայան թէլէկրաֆնամէլէր տախի զապթ օլընմըշ արը։

ԻԹԱԼԻԱՆԸՆ՝ ՏԷՎԼԷԹԼԷՐԻԿ ՃԷՎԱՊԸ

Միլան 13 արտ.—Գրբմբզը տէնիզ, Պարը Սէֆիա վէ Ատալար տէնիզնտէ մուհասէմաթընն Թարիխի իչին ավվէթլէր Թարաֆընտան վուգու պուլան թէչէպպիւսաթա, Իթալիանընն վէրտիյի ճէվապատան պատա էտէն Քնrիkrk տելլա Սեrա կազէթասը, թէչէպպիւսի մէգքիւբրընն իճրասը անճագ Թարպուլուս վէ Պէնկազիտէն Օսմ. ասքէրէրինին չէքիլմէսիյլէ միւմքին օլարընընը պէյան իտիյօր։

Մէգքիւբ կազէթա իլավէթէն տէյօր քի՝ Իթալիա բիզանն Արապարա միւթարէքէ թէչրիթ վէ հիւքիւմէթի Օսմանլիկէ պիր Թազմինաթ իթա վէ Պօսնա-Հէրսէք ուսուլի իւզրէ բուհանիյէթ մէսէլէսինի հալլ իթմէք իչիւն լյնագ էմրնամէյի գրալինէ հիչ պիր թէպտիլաթ օլմամասընը չարթ վագ իտիյօրլար։ Իթալիա՝ պու մաէլտէ պիր նօթա վէրէճէք տիր։

Բարիզ, 13 մարտ.— Իտէպատան Էնրիգ Ֆէրրի նամ մէպուս մուհարէպէ լէհրինտէ ըէյ վէրմէսինատն տօլայը ասսիլիսթէր թարաֆընտա թէնգիտ օլընմըշ արը։ Օսմանլիսթէր իսթիֆա էթմէսինի թալէպ էթթիյի հալտէ, մուամիլէյի բէտտ էտիյօր։

ՍԹԱՆՊՈԼ ԹԻՃԱՐԹ ԲԻՏՅԱՍԸ

—o◌o—

1912, Մարս. 1)14

ՊՈՒԴՏԱՑ		Ղրշ.
Պիրինճի նէվ պէյազ	օղգասը	45-—.—
Իքինճի նէվ	»	43-50.44
Մախլութ 25-30չավտարլը	»	41-42.50
Զավտարլը 40-50	»	39-41.—
Սէրթ պիրինճի նէվ	»	45-50.46
» վասաթ նէվ	»	42-43.—
» մախլութ	»	40-41.—
ՈՒՆ		
Եէրլիզըրմա 1ճճի նէվ թօրպասը		84-—.—
» » 2ճճի »	»	82 83.—
ԱՐԲԱ		
Թունա	քիլէսի	19.50-—
Բումիլի	»	17.50-—
Անատօլու	օղգասը	35.50-36

Պու կիւն Անատօլուտան 16 վակօն պուղոայ իլէ 5 վակօն արբա վիբրուտ իթմիշ տիր։

Մըսրը զապրթասընճա Թանգրզաթ իքամլ օլընտրգտան սոնրա հայտուտը մէրգում, հիւքիւմէթը Օսմյէ թէպլիմ օլընճագ արը։

ՇԷՀՐԻՄԻԶՏԷ ԱՀՎԱԼ.— Շէհր էմմինի իլէ միւհէնտիս վէ միւթեհիտլէր տիւն ազամ Զրրչը եանկին մահէլինէ կիտէրէք, Թանգիմ օլընան բրօժէ մուտիպնէէ ինչաաթ մահէլլերինի թէֆթիշ էթմիշլեր տիր։

* Պու կիւն մարտ 1 միւնասիպէթիյլէ սէնէի մալիյէ իպթիտաը օլարընտան Բուսատաթ տարիբսի իլէ կէօրիւլելերէ գօյունլար քէսիլճէճէք վէ պալզգ խանէյէ տախի մէրասիմ իճրա օլընճագ արը։

** Կէրի չաղրընան Բուս սէֆիրինին եէրինէ հէնուզ պաչգասընին թայինի իթիմադ օլընմամըշ արը. քէզա սէֆարէթ պաչ թէրճէմանը Մ. Մանտելթամ տախի թէպտիլ օլընարագ Օտէսա տարիւֆինունը բրօֆէսօրընընա թային օլընմըշ արը. իքինճի թէրճէման՝ պաչ թէրճէման թային օլընճագ իմիշ։

Բարիզ, 13 մարտ.— Իտէպատան Էնրիգ Ֆէրրի նամ մէպուս մուհարէպէ լէհրինտէ ըէյ վէրմէսինատն տօլայը ասսիլիսթէր թարաֆընտա թէնգիտ օլընմըշ արը։ Օսմանլիսթէր իսթիֆա էթմէսինի թալէպ էթթիյի հալտէ, մուամիլէյի բէտտ էտիյօր։

ՍԱՐԲԱՖԻՃԷ

—()(•)()—

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

1912, 1)14 Մարտ

		Ղրշ. բբ.
Օսմ.Իմպիրիյէ ազամագաբ.		97.08.—
» » էն եիւքսէք		97.27.—
» » էն ազաղը		97.08.—
» » պու ապն.ալբ.ք.		97.11.—
Բումիլի Շրմէն.ազ.գաբ. ֆր.		202.—,—
» » էնեիւքսէք	»	203.62.—
» » էն ազաղը	»	202.—.—
» » պու ապն.ալբ.	»	202.—.—
ՄԸՍՐ Վէ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ		
Գրէսի Ֆօնս. Էժիբա 1886Ֆր.		343.—
» » » 1903	»	278.50
» » » 1911	»	275.—
Պանդ Նասիոն. Կրէս 1880	»	429.—
« » » 1904Լ.Օ.		5.25—
Լավրիսմ մասէնի Ֆր.		41.50
Թրանսվալ	»	42 50
Զարթրըտ	»	38.—
Օրիանթալ Քարբէթ Իսկ.Լ.		17.20.—
Ալան չիրքէթի Լ.Օ.		7.25.—
ՍՄՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ		
Օսմ.Սիկուրթա Շիրքէթի Լ.Օ.		4.87.—
» Բէժի » Լ.Օ.		15.35.—
Թրամվայ աքսիոն Լ.Օ.		19.50.—
» Ժուբիսանա Լ.Օ.		11.40.—
Շիրքէթը Խայրէպէ Լ.Օ.		
» » Ժուբիսանա Լ.Օ.		
Սկիւսար Օթօպիւս		100.—.—
Ագսիոն Անաթոլ Ի.Լ.		15.35.—
Սթանպոլ Սու Շիրքէթի Ֆր.		408.—
Գարասու	»	4.75
Գասանտրա	»	22.—
Պալեա Գարա Այդըն Ռ.Ռ.	»	371.—
ԴԱՄԳԻՕ ՖԻՑԱԹԸ		
Լմնարա Զէնք	Ղրշ.	110.17.50
Բարիզ	Ֆր.	23.91.50
Վիէննա	» Քուրօն	21.91—
Պէրլին	» Մարք	18.56—

ՊՕՐՍԱ ԱՀՎԱԼԸ

Ինկիլթէրրա, Ֆրանսա վէ Բուսիատէն Իթալիա հիւքիւմէթի նէգարնտէ վագը օլան Թէվասսութ Թէչէպպիւսի ագրիվ վէ Ռեֆիճեսիզ գալմասընատան նայր Գօրատատա պիվասսա Իւնիֆիլ վէ Շըմէնտաֆէր Թէչէնիյէ եիւմ Թուսմըշ արը։

Բէզա Ճարգտա Բուս բօլիթիգասընէն Թէպտատիւլ չայիալարը, վէ պիմէզ Թիւքէնմէդ պիր մէսէլէ չէքիլճի ալան կիրլա մէսէլէյի մահուտէսի եիւզունէն չըգան իսիթիլճաթ տախի Թէչէնին էսպապընատան մատատա արը։

Իսնիֆիյէ 20 բարա գատար վէ չըմէնտրֆէր 2Ֆր. բատաէսինատ Թէտէնին էթմիշ տիր։ Ուսումիյէթէ մուամէլէճիլեր հէր նէվ մուամէլաթատան սապգինրյարար, քի պիր Թէպտիրի մաագուլ արը։ Տիկէր Թանվիլաթտա չայանը գայտ Թէպտատիւլաթ եօգ արը։

ԳԱՐԱՍՈՒ չիրքէթինին իֆլասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ—30000 մէթրօ նիւմունէսի կիպի գրբմբզը եուն չերիտ։

Տարէի Պահրիյէճէ միւպայէասը մըզատրը մուհարբէր գրբմբզը եուն չերիտ մէվզը միւնադասայա գօնրլրգ բում մարթըն 14ճճի չարչնպին կիւնի գարարը էվվէլինին վէ 17ճճի ճուրմա իրթէսի կիւնի պտէզզվալ սասաթ 3տէ գարարը գաթիսինին իթասը մուգարրէր պուլընմադա մէգքիւբ եուն չերիտին իթասընա թալիպ օլանլարընն 100տէ 10 նիսպէթինատ Թէէմինաթ ագչէլերինի մուսթասրպէն եէվմը մէգքիւբէ գատար Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրտունճի սաիրէ լէվազիմ գրբմբնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 1—3

ԽՐՏՎԱԼԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԴԱՒԱՏԱՆ Անաբերդէն սիւլար օլարը Իսմայիլիա բօսթա - վաբօրը Ապ. մարտին 11 ինճի բ. էր. կիւնի Տէրսաատէթէ մի-վասէլէթ վէ մարտին 12ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն օտնա ալաքի. սաաթ 3ում Տէրսաատէթանէն Բէրէյէ օղրայարադ Իսքէնտէրիյէյէ մի-վասէլէթ իտէնէք տիր։

ԴԱՒԱՏԱՆ Ֆէնտէյէնէ սիւլար օլարը «Սարիյէյ» բօսթա-վաբօրը մարտ 13 չարշ. կիւնիւ Սուրիա իսթէթիստան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ մարտ 16 ճումա էրթ. էօյլէնտէն օտնա ալաքի. սաաթ 4ում Կէլիպոլու, Զանդարլը, Միխալիչ, Իզմիր, Սագրը, Բաոս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարսուսլու, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարադ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէնէք տիր։

Վաբօրտա էյնէքթրիք զրյաոը պուլունարը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուիքա իւզէրինտէքի չարապլար տաիսի մէճմանէն վերիլէճէք։

Պու պապատ վիյատ թաֆսիլաթ ինթէյէնլէր Գալաթասա ըսկէլիմ իւզէրիսատ Մէյմէնէթի խանընտաքի մէրքէզ ոճէնթէյսի վէ եախսա Սթամպօլատա Վալիտէ Ճուլիան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի պէրլեր։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—8000 ատէա տիրէք թուլէն 2,5 գուրուշն 0,30 մէթրո 3000 ատէա տիրէք թուլէն 2 գուրուշն 0,3։ 2000 ատէա տապան թուլէն 5,5 գուրուշն 0,3։ 2000 ատէա տիրէք թուլէն 2,5 գուրուշն 0,3։ 2000 ատէա զարա թուլէն 4 արզէն 0,25 սուրուշն 0,075։

Ճինէթը ասքէրիյէճէ միւպայաա օրնանաճ պալատ մուհարրէր պէշ զալմ մալղէմէի խաչապլյէնին Սիրքէճի սթամպօնրնաա վակօն տէրոնունտան թէպլիմ չարթրյալ իհալէի էվվէլիյէսի 328 սէնէսի մարթրնրն պէշինճի բաղար իրթէսի կիւնիւ պատէզզէվալ սաաթ 3 ում վէ եիւզատ 5 թէնգիլիյէ իհալէի գաթիյէսի տախի մարթը բուսունին 8ինճի բէնճէնպէհ կիւնը եէնէ պատէզզէվալ սաաթ 3ում իրթա իտլէճէկկինտէն, իթասրնա թալիպ օլանարրն եիւզատ օն նէսպէթնտէ թէէմնաթ ագչէէրինի միւսթաշրպէն էյամը մէղքիւրէնտ վէ սաաթը մուայեէնէսնտէ Հարպկէ նէզարէթնտէ գրթաաթը ֆէնգիպէ վէ մէվզրի միւսթաշէքէմէ թէֆթիշի ումումիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—3

§ Եընարը սէրայը հիւմայունը ճիվարընտա քեայնի իքի պապ պարրրն ամէլյաթը թամրիլյէսի մէվզրի միւնադասայա գօնրլմը տրը. ամէլյաթը ինրա իթմէկէ թալիպ օլանար քէչինմէյի էյօրիպ միւնադասայա իշթիրաք իթմէք իւզրէ մարթրն պիրինճի բէնճէնպէհ կիւնիւ իթիպարը մալիէրինի միւսապիթ վէսիգալարընը միւսթաշրպէն Հարպկէ նէզարէթի ինշաաթ չիւպէի միւսթաղիլէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլեր։ 3—3

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Իքինճի նէվ ֆապրիգա թահթասը 1250) ատէա, սուիէնի 0,02 մէթրո, թուլը 4 մէթրո, լարզը 0,025 մէթրո։

Էտէվաթը հարպկէ վէ սարամխանէ անպարը իշէն լիւզումը օլուպ մրգատար վէ իպասը պալատ կէօսթէրիլէն իքինճի նէվ ֆապրիգա թահթասընրն միւպաեասը մէվզրի միւնադասայա գօնրլմը տրը. իթայա թալիպ օլանար նիմունէյի էյօրմէք վէ չէրայիթը մէվզուէյի անլայուպ միւնադասայա իշթիրաք իթմէք իւզրէ տէբօզիթօ ագչէէրինի միւսթահրպէն 328 սէնէսի մարթրն 5ինճի բաղար էրթէսի կիւնինէ գատար հէր կիւն Հարպկէ նէզարէթի ինշաաթ չիւպէի միւսթաղիլէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

*** 328 սէնէսի զարֆընտա պիրուսմամ իսապանէյէք վէ զըթաաթը սայիրէ իշէն մուգթազի օլան 552 զալմ էշզաի թրպպէյէ վէ էտվաթը իսբէնչարյէ վէ ալէաթ վէ էտվաթը ճէրահյէ վէ պայթարիյէնին պիրմիւնագասա միւպահաա օլընանաքը էվվէլճէ իլան իսիլմիշ իսի։ 328 սէնէսի մարթրն պիրինճի բէնճէնպէհ կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի մուգարրէր պուլունմըշ օլմաղլա միւնադասայա իշթիրաք իսէճէքլէրին պէն լիրա թէէմնաթ ագչէսիյլէ պէրաբէր պատէզզահէր սաաթ իւչէ Հարպկէ նէզարէթի սրհիյէ տարիէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

*** Ճինէթը ասքէրիյէ միւգթազի օլուպ էվվէլճէ իլան էտիլէրէք ֆիյաթլարը հատը իրթիրաը պուլմամասընատ նաչի իհալէերի թէէխիբ էտէն 5000 քիլօ մէրճիմէք, 3000000 քիլօ արբա 600000 չէքի օտուն իլէ 400 իլա 500000 քիլօ մանկալ քէօմիւրինտէն օտուն վէ քէօմիւրին 328 սէնէսի մարտրնրն 5ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ, արբանրն 7ինճի չարշէնպէհ. մէրճիմէքին 12ինճի բաղար էրթէսի կիւնէլերի իհալէյի գաթիյէլերի իճրա օլունճաղը թէգարրուր էթմէքլէ թալիպ օլանար լէվզիմաթը ումումիյէյի ասքէրիյէ տարիէսի միւսաեասթ գօմիսիօնընա զէվալի սաաթ Հոէն 4է գատար միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—2

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Պէշինճի գալ օրտուլը Հիւմայուն իշէն միւգթազի 80000 իլա 100000 մէթրո էլիպսէլիք խաքի ապանրն պէշէր մէթրոսը 23գրուշ 29 բարաաա վէ 80000 իլա 100 պէն մէթրո պօզ բէնքէք գաբութլըգ ապանրն 25000 մէթրոսը 24 վէ 30000 մէթրոսը տախի 23 գրուշ 39 բարաաա, վէ 600000 մէթրո ամէրիգանրն պէշէր մէթրոսը 2 գրուշ 3 բարաաա վէ 600000 իլա 800000մէթրո չաարը պէպինրն պէշէր մէթրոսը 7գրուշաա վէ 15000) իլա 200) պէն մէթրո եաղլը։ էլիպսէլիք պէպինրն պէշէր մէթրոսը 4 պուչուգ գրուշաա, 12000 իլա 15000) ատէա պաթթանիյէնրն պէշէր ատէա 41 գրուշաա վէ օլ մրգատար քիլիմինրն պէշէր ատէա 23գրուշ 18 բարաաա, 80000 իլա 100000) մէթրո գանէվէշօնրն պէշէր մէթրոսը 1 գրուշ 36բարաաա, 800000 իլա 1,000000մէթրո մինտէրիկ վէ իր էլիպսէլիկի իշէն քէթէն պէպինրն պէշէր մէթրոսը 4գրուշ 25բարաաա, 40000 իլա 50000 մէթրո խաքի տօլագ չէրիտինրն պէշէր մէթրոսը 11 բարաաա պուրաաա թալիպի էօհատէսինատ տիր. ատահա զիյատէ ատուն ֆիյաթ իլէ իթասրնա թալիպ օլանարրն մարթրն 3ինճի ճումա իրթէսի կիւնի պատէզ զէվալ սաաթ 1ում 100ատէ 10թէէմնաթ ագչէէրինի միւսթահրպէն լէվզիմաթը ումումիյէ տարիէսի միւսայաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

*** 180000 քիլօ եէրլի վաքէթա իլէ կէչէնատ միւնադասայը իլան էտիլուպ թալիպ գուհուր էթմէմէսինէն տօլայը թէէխիր էտիլէն ֆէա վէ պէզ ֆապրիգալարը իշէն մուգթազի մաքինա, թէֆերրուաթ վէ լէվզիմիյլէ ասթիկեահլարրն վէ 18 ատէա էլ արապասրրն մարտրն 10ինճը ճումա էրթէսի կիւնիւ պիմիւնադասա միւպայասը մուգարրէր տիր. իթասրնա թալիպ օլանարրն 100 ատ 10 թէէմնաթ ագչէլերինի միւսթահրպէն եէվմը մէղքիւրատ վաղթր գահէրտէն պիր սաաթ սօնրա լէվզիմաթը ումումիյէ տարիէսի միւպայասի գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

ՇԻՐՔԷԹԻ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

—∞—

Շիրքէթը Թիւճարիյէի Օսմանիյէնին միւհիէրէմ հիսէտարարը 1912 բուսի մարտին 30 ինճը կիւնի էօյլէէն օտնա ալաքի. սաաթ 2 ում Սթանպուլ Գալաթասրնը Օղլու խանընտա շիրքէթին մէրքէզը իտարէխանէսինատ վուգու պուլաաղ մէճլիսը ումումի տարիյէտ հաղրը պուլունմաղա տավէթ օլունըյօր։

Բուգնամի միւգատէրաք

1.—Մէճլիսը իտարէ վէ միւգէթիլէր բաբօրթօլարընրն գրաաթը, պիլանչօյա վէ քեար վէ զարար հիսապարընա մուվաֆֆաք, մէճլիսը իտարէյինի կէչէն սէնէի տէվրէսի իշէն թաթիլի։

2.—Մէճլիսը իտարէ ազալզրնա Դէորգ Ալանեան, Տիգրան խան Քէլէկեան վէ Սարգիս Գրնանեան էֆէնտիլէր ինթիխապարընրն թաստիգի։

3.—Կէչէճէք սէնէ իշէն միւտիրլէրէ վէրիլէճէք մէպալգին թային։

4.—Պիլանչօ միւֆէթթիշլէրինէ վէրիլէճէք միւբեաֆաթին թային։

5.—Նիգամնամէնին թատիլի։

Համլյէրէ հէնուզ հիսէ սէնէսաթը թէկտի օլունմատըղընտան միւհիէրէմ հիսէտարարը՝ օնրարը էմանէթ պրաղմաղ կիպի հէր կէօնա ֆորմալիթէէրատէն ազատէ զրյմը տրը, պինանէնալէյ պիզգաթ վէ եա տիրկէր պիր հէսէտաար նամմնա վէգեսլէթլի մէճլիսատ հաղրը պուլունմաղ իշէն՝ եէտէրինտէքի մուավազատ մազպուսլարը իպրազ իթմէք քիֆայէթ իտէր։

25 ինճի մատտէ մուճիպինճէ մէճլիսը ումումիյէ ազա օլապիլմէք իշէն էն ազը 2) հիսէ սէնէսաթընը համլյ օլմազ իպթիդա իթտիկինի այրճա գիրբ իտէրիզ։

Մեճլիսը Իսարէ

ՏՂԱՅՈՑ ՊԱՏՈՒՀԱՍԸ

ՈՅԿԱԲԵԳՈՒԹԻՒՆԸ (Մաշիրիզմ) պէտք է խնամով եւ ուշով դարմանել. ազգա քէ ոչ սոյն հիւանդութեան ենթակայ խեղճ մանուկը իր կեանքին բովանդակ տեւողութեան մէջ խեղանդամկր մնայ։

Հետեւաբար դուն, ով բարի Մըլոյղներ, պէտք չէ զանցառու ցնուիք գործածելու այս դեղը որ այնքան գործածական է, որուն բարեւոր ազդեցութիւնը ապացոյց եւ տեւական է։

ԷՄՈՒԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է մօրու ձկան իւղով եւ կիրի ու ասոյի հիբոֆոսֆիթով։

Այս դեղին գործածութեամբ ձեր ոգտին հիւանդին ոսկորները պիտի վերակազմուին, պիտի զօրանան, միսերը պիտի վերանորոգին զօրաւոր ու առողջ կերպով։

Միեսպանան չեկէք այս դեղը ոչ մարդայով որ Էմուլսիոն Ֆոսֆիկացուկ է։

Ն. ԵԱՒԵՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ։

ԷՎԴԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ. — 328 սէնէսի չուպաթը նիհայէթինէ գատար իսթիմլրնա լիւզում կէօրիւլէն լէվզիմի զրբիթարէ էնվար իւզէրինէն միւֆրէտաթ վէճճէլ միւնադասայա գօնրլարագ հիզալարընա մուհարրէր ֆիյաթլարա թալիպի էօհատէսինատ տիր. չէհրը մարթրն 28ինճի սալը կիւնի հէր գաչ բարա վէ իրթէսի չարշէնպէհ կիւնի վաաթի սաաթ իւչ պուչուղա գատար եիւզատ պէշ զալմ գապաչ իչինէ սրանճագ սրհէթ վէ թահսիլ չարթլարընը թաֆսիլաթլյա անլամաղ վէ մաթպու չէրահթը գապուլմէյի թալիպ իթմէք իւզրէ տահի Պահրիյէ Պիրինճի տարիէսի թէարիսաթ միւսարիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

§ Թէրսանէի ամիրէ մաքինա ֆապրիգալարընա իսթիհսամ օլընմագ իւզրէ ան թարմօճը իլէ ան թէսվիյէճի ամէլէսինէ լիւզիմ կէօրիւլմիյինտէն թէպաակ տէվէթը Ամիյէի Օսմանիյէնէն իշպու սանանաթլարտա լայզրյալ վաթրի օլան թալիպլերին Պահրիյէ նէզարէթի ֆապրիգալար միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—1

ՍԹԱՆՊՈԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻ ԷՎԴԱՖ ՄԻՒՏԻՐԻԹԻՆՏԷՆ.—Միւսթէնա էվդաֆտան Մօնլա Մուհիպէնան էլ Նազարի վագֆրընը միւթէվէլլիսի Ապտիւլվահիտ էֆէնտի ումուրը էվդաֆա էհանէթի մահքէմէի էվզաթ գատարլըզընա պիր նէհար չերի թէկպէյիսին իթմիշ օլմաղլէ թէվիլիր մէզքիւրէ էօհատէսինատ նէզ օլընարագ էվզաֆ նէզարէթինճէ իտարէ օլունճաաղը ճիհէթլէ ումումիյէյին թարիխը ազիզ օլան 29 հաղրան 1330 թարիխինատ ինթիպարէն վարքը հ. զգընտա իճրա իտլէճէկի ումամլյաթ մագպուլ օլմայաճաղը ալէագատարանճա մալիսի օլմագ իւզրէ իլան օլունը։ 4—5

ՆԱՖԻԱ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ. — Միւճէտատէն ինշա իտիլմէքտէ օլան հիւտավէնտիկեար վիլայէթի մէրքէզ հագամանէսի իշէն ինշաաթ տէվամ իթտիկի միւտուլմէճէ 1500) զրուշ մաաշ վէրիլմէք իւզրէ պիր միհէնտիսէ իհթիյաճ կէօրիւնտիկտէն թալիպ օլանարրն իսպաթը էհլէթէ վէ լիյագաթլա ինթիխապ վէ թային զինիրնտա Նաֆիա նէզարէթի ֆէնն մուշավիրիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

§ Սթանպոլին Անատոլու ճիհէթինտա վէ Սկիւտար վէ Գատրքէօյի տախիլ վէ ճիվարընտա էլէքթրիպի թրամվայ շիւպէսի թէէսիսի իշէն Նաֆիա նէզարէթինճէ թանզիմ վէ իհզարը մուգավէլէ վէ չարթնամէ լայիհասը մուճիպինճէ իմթիյազ իթաբը զինրնտա գէնգ նէհագասա քիշասա օլընմը տրը. թալիպլէր ճումատան մասատա հէր կիւն էօյլէնտէն օտնրա մէզքիւր մուգավէլէ վէ չարթնամէ վէ չէրահթը մաթլուպը միւպէյին գարարնամէ միւնէրրիճաթընա կէօրէ իյդահաթ ալապիլմէք իւզրէ նաֆիա իտարէսինէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր. էվրագը մէզքիւրէնին Թիւրքճէ, Ֆրանսըզճա նիւսխէլէրինատէն պէհէրի եարըմ լիրա Օսմանի մուգապիլինատ տարիւէ նէզարէթատ ֆիրուսթ օլընմագատա տրը. թալիպլերին թէէլիֆաթը 2/15 հաղրան 328 ճումա իրթէսի կիւնի զէվալի սաաթ 1է գատար գապուլ օլընանագ տրը։

ԱԶԳ. ՀԻԻԱՆԴԱՆՈՑ.— Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ Օր. Հէրմինէ Պարիկ Կիւլպէնկեանի ընդ՝ Տիար Լեւոն Կիւմիւշկէրանի ամուսնութեան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի և ինպասատ Ազգ. Հիւանդանոցի 2 Օսմ. ոսկի նուիրած Գրիգոր էֆ. Եվրէնեան։

§ Նոյնպէս Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ Տիկ. Վէրոնիկ Սարաֆեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեղոսակի և ինպասատ Ազգ. Հիւանդանոցի 1 Օսմ. ոսկի նուիրած են Տեարք Լեւոն և Հրաչեայ Նշասթաճեան։ ԿՆԻՖ

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆՔ ՖԷՐՍԱՅՆ

Վիեննա 4 մարս

Վինէր Պանք Ֆրայն Մէճլիսի Իսարէսի պու կիւնքի իթթիսայնամէ 1911 սէնէսի հիսապաթընը թէսդիգնտա, վարիսաթը սաֆիյէ 14,091,398,98 գուրուն օլարը թէէսդիգ ուգ իթմիշ տիր։ 1910տա պիլաքա 13,446,261,67 գուրուն իսի։

Մէճլիսի Իսարէ՝ հիսէսատարան Մէճլիսի ումումիսինէ աթիճէքի թէքլիֆաթը տէրմէյան իսէճէք տիր։

605393,74 գուրուն իթթիյաթը նիզամիյէ 500000), գուրուն պանգա իշլուն եէնի պիր սէրայ ինշասը իշլուն իթթիյաթը ագչէսի, վէ 400000 գուրուն միսթախսէմիրնին թէկպիւսիյէսինէ հար իտարէմէսի վէ նիզամնամէ մուճիպ իյճաղ իտէն մէկալիղ թէֆրիգ օլընարդատան օտնրա հիսէ պաշրնա 100ում 7գուշուգ հիսապրա 30ում գուրուն թէվզի իտրէրէք, միւթէպագի 1,542,957,89 գուրունրն 1912 սէնէսինէ տէվրի իտրէմէսի։

ՔԵԱՐ ՈՒ ԶԱՐԱՐ ՀԻՍԱՊԸ

ԻՐԱՏ	1911	1910	1910 ա նիսպէթլի	
Կէչէն սէնէսէն միւտէվվէր	1537461.58	1536793.20	ֆպլ.	668.39
Ամբ օլրան ֆայիզլէր	14727709.33	13150454.15	»	1577255.18
Թահվիլաթ վէ էշեատան թիճարէթ	2215022.04	2241968.66	նգս.	26946.62
Աճիս վէ էվրագը նագտիէսէն քեար	757366.87	723730.27	ֆպլ.	33636.60
Գումսիսան	5597807.64	5418583.26	»	179224.38
Իշթիրաք իւզէրինէ թիճարէթ	1301971.02	1281461.14	»	20509.88
	26137338.48	24352990.68	»	1784347.80
ՄԱՍՐԱՖ				
Մաասյաթ	6185871.34	5362634.26	»	823237.08
Մէսարիֆի ումումիյէ	2967121.78	2791912.08	»	175209.70
Թէզպիհատիյէ	327807.85	288868.46	»	38939.39
Բուսում	2565138.53	2463314.21	»	101824.32
Եէքիւն մասրաֆ	12045939.50	10906729.01	»	1139210.49
Եէքիւն իրատ	26137338.48	24352990.68	»	1784347.80
Սաֆի վարիսաթ	14091398.98	13446261.67	»	645137.31

ՊԻԼԱՆՉՕ

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ				
Նուզուտ մէվճուտ	32501758.78	34659683.63	նգս.	2157924.85
Ճիւզամանա մէվճուտ բօլիչարար	182778722.58	170895702.79	ֆպլ	11883019.79
Իսհամ իւզէրինտէ ավանս	47581582.09	41588181.41	»	5993400.68
Մուսթէլիֆէ	455478957.31	377201423.74	»	78277533.57
Ճիւզամանա մէվճուտ թահվիլաթ	36245729.18	30486774.31	»	5758954.87
Իշթիրաքը մէնաֆի	39194054.13	42778599.37	նգս.	3584545.24
Եմլաք	13141890.83	12038087.78	ֆպլ.	1103803.05
	806922694.90	709648453.03	»	97274241.87
ՄԷՍՖՈՒԱԹ				
Սէրմայէ	130000000.—	130000000.—	»	
Իհթիյաճ ագչէսի	36938545.—	36397358.15	»	541186.85
Պանգա իշլուն եէնի պիր սէրայ ինշասը իթմէք իւզրէ իհթիյաճ ագչէսի	300000).—	300000).—	»	
Էօտէնէճէք թիճարէթ	14430.—	15000).—	նգս.	570).—
Էօտէնէճէք եվրագը նագտիէ	80226309.33	69085045.36	ֆպլ	20141263.97
Սանտըգ պօնօլարը վէ թէսարրուֆ սէնէսիլերի	113487459.46	92414948.55	»	21072510.91
Մուսթէլիֆէ	429164552.13	374289839.30	»	54874712.83
Զարար զիյան հիսապը	14091398.98	13446261.67	»	645137.31
	806922694.90	709648453.03	»	97274241.87

Վինէր Պանք Ֆրայնրն ալէյատէ 42ինճի իթթիսայը 1912 ապրիլ 4ում Վիէննատա, Հէրէնկաս ճատտէսի Նօ. 8ում սաաթ 11ում վուգու պուլաաղ տրը։

Բուգնամի

1.—Մէճլիսի իտարէնին խիլաասայը հիսապկէսի.

2.—1911 պիլանչօսը հաղգընտա միւֆէթթիշլերին բաբօրը.

3.—1911 վարիսաթընրն թէվզիի հաղգընտա գարարար իթթաը (նիզամնամէնին 59ինճը մատտէսի մուճիպինճէ).

4.—Նիզամնամէնին 9, 14, 15 վէ 59ինճը մատտէլերինին թատիլի հաղգընտաքի թագրիր.

5.—Մէճլիսի իտարէ ազաարընրն ինթիխապաքը.

6.—Շիւպէլերէքէքի միւֆէթթիշլեր իլէ թէֆթիշ հէյէթլերինին ինթիվապը.

Նիզամնամէնին 47ինճի մատտէսի մուճիպինճէ լաազալ 25 հիսէյէ մալիք օլուպ տա (հիսէլերին գուբօնրարը մերպուսի օլմագ չարթ տրը) պուլարը մէճլիսի ումումի ինիզատրնտան 14 կիւն էվվէլ պանդայա վէ չիպէլերինէ թէվմի էտնէրէ ատնագ մէճլիսի իշթիրաք էտպիլճէքլերինատէն, հիսէ սահիպլերի քէնտի հիսէլերինի նիհայէթ ագիր. մարտ 21է գատար Վիէննատա պանդանրն մերքէզի իտարէսինէ վէ Սթամպօլտա վէ Իզմիրտէ մէզքիւր պանդանրն չիպէլերինէ տէբօզիթօ էթմէլերի միւհիէրէմ հիսէտարանա թէպլիղ օլունը։

ԷՄՈՒԼՍԻՕՆ ՍԱՆՏԸՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284

ՀԻՒԻԹԻՄԷԹԻ ՍԷՆԻՃԷՆԻՆ ՔԷՖԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱՔ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ԴՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՑԻՋ ՏԻՐ

Սթանպօլտա ճիրդալ օղլուսնա տարիհի մախսուսսէտ

ԱԳԴԷՋ ԳԱՊՈՒԼ ՇԵՐԱԻԹԻ

Պիր սէնէ վէ տահա զիատէ վատ իլէ պրագրլան բարալար իշլուն սէնէվի 100տէ 5, Ալթը այ վատէ իլէ պրագրլան բարալար իշլուն սէնէվի 100տէ 4 պուչուգ, վատէսիպ ճիսապը ճարի սուրէքիյլէ, եաճի իսքէնիլիսիկի զեման ալընմագ իւզրէ պրագրլան բարալար իշլուն սէնէվի 1 0տէ 4 Ֆայիզ վերիր։

Վատէսիպ գապուլ իտիլէն ագչէ պիր չարէէք լիրատան 200 լիրայա գատար տրը։

ԹԷՎՏԻՃԱԹԱ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՑԻՋ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Ելլի լիրատան Ֆագլա վատէի թէվֆիյաք ասնապը արզու իտէրլեր իսք rեսիւմալլէրինին Ֆայիզճինի մահ պէ մահ մուգասասաթնն ալագ իտէպիլիրլեր։

ԱԳԴԷՋ ԻԳՐԱԶԸ ՇԵՐԱԻԹԻ

Միւճեվհէրաք վէ Ալթուն, Կիւմիւշ Ավանի վէ Թահվիլաք մուգապիլինատ սէնէվի 100տէ 8 Ֆայիզ իլէ ագչէ իգրազ իտէր։

ԹԻՃԱՐԷԹԸ ՊԱՀՊԻՃԷ ՄԱՀՔԷՄԻՍԻՆՏԷՆ ԻԼԱՆԸ ԲԷՍՄԻ.—Իզմիթ սանճաղընա թապի Գանտէրէ գապասընն Գարասու գարիյէսինատ քեարին զինգօ, սիմ վէ գուբչուն մատնէլերինին իյթիրա վէ խլէթմէսի իշէն մուգատտէմա թէչէքքիլ իտէն թարիխնէն իթթապէն իլանը իքիլասնա վէ մէսալիհի իքիլասէսինին բուլէթ վէ թէսվիյէսի զըմն նտա ազաի մահքէմէսէն Հրանտ Ասատուր էֆէնտինին ժիւգ գօմխէր վէ տավա վէքիլլերինատէն իլեագ թարանթօ վէ Մրսաք Նարլեան էֆէնտիլերէ Օրման վէ Մէսատին նէզարէթի միւհէնտիսլերինատէն Պէհճէթ էֆէնտինին մուվազզաթ սինտիք թայինլերինէ վէ մաղազասրյա տէբօլարընտաքի էմվալը թիճճարիյէնին թէմիրիրնէ վէ էվրագ վէ տէֆթիրրինին ճէլպինէ վէ պուպա պտէքի զարարրն մուվազզաթէն իճրասընա թիճարէթը պահրիյէ մահքէմէսինատէն զարար վէրիլմիշ օլընընան, զանունանամէի թիճարէթին եիւզ էէթմէշինճի մատտէսի մուճիպինճէ տայիմի սինտիքլերի ինթիխապ օլընմագ իւզրէ ասհապը մաթլուպէնին իշպու 1328 սէնէսի մարթրն 12ինճի բաղար իրթէսի կիւնի սաաթ 11 բատուլէրինատ մահքէմէնին իքիլաս մուսմէլաթրնա մահսուս օտասընա կէմէլերի լիւզումի իլան օլունը։

ՄԻԻՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ